

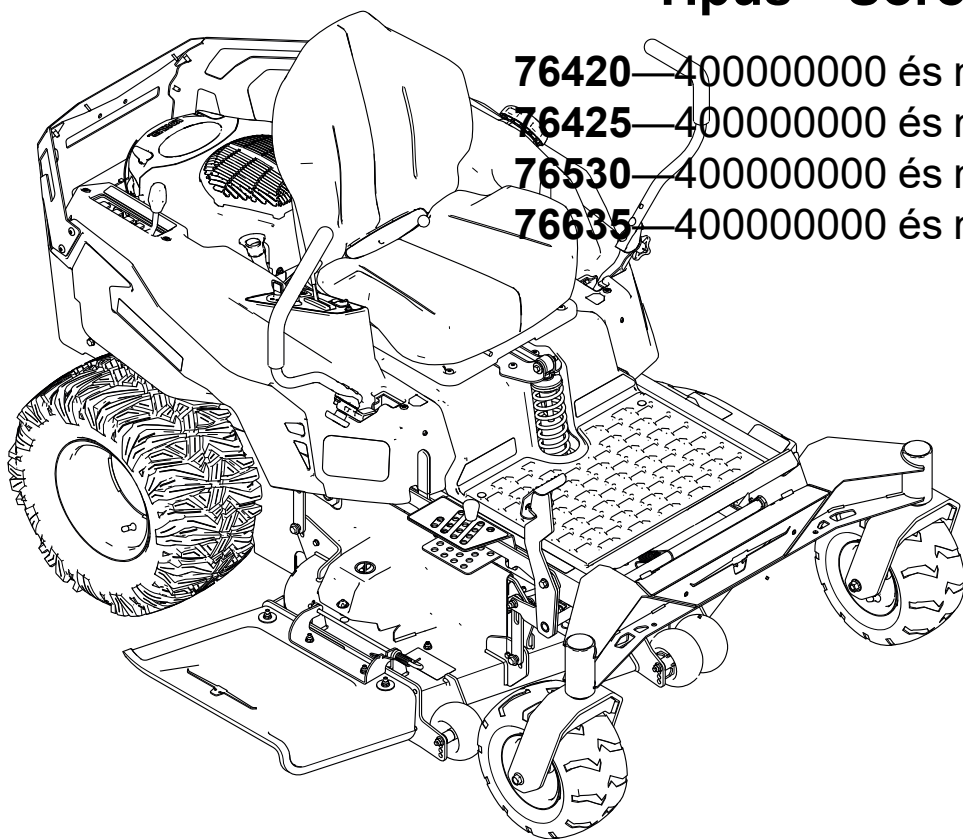


# Kezelői kézikönyv

## TITAN® ZX4875, ZXM4875, ZXM5475 és ZXM6075 fűnyíró traktor

### Típus—Sorozatszám-tartomány

|       |                                     |
|-------|-------------------------------------|
| 76420 | 400000000 és magasabb sorozatszámok |
| 76425 | 400000000 és magasabb sorozatszámok |
| 76530 | 400000000 és magasabb sorozatszámok |
| 76635 | 400000000 és magasabb sorozatszámok |



# Jogi nyilatkozatok és szabályozói információk

A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek. A részleteket lásd a különálló termékspecifikus megfelelőségi nyilatkozatban (DOC).

**Bruttó vagy nettó nyomaték:** A motor bruttó vagy nettó forgatónyomatékát laboratóriumban állapította meg a gyártó az SAE J1940 vagy J2723 szabvány szerint. A biztonsági, károsanyag-kibocsátási és üzemeltetési követelmények teljesítése érdekében a motor tényleges nyomatéka ebben a fűnyíróosztályban jelentősen kisebb. Lásd a motorgyártó által a géphez mellékelt információkat.

## Tartalomjegyzék

|                                                                 |      |
|-----------------------------------------------------------------|------|
| Fejezet 1: Bevezetés .....                                      | 1-1  |
| Rendeltetésszerű használat .....                                | 1-1  |
| Segítség kérése .....                                           | 1-1  |
| A kézikönyvben alkalmazott jelölések .....                      | 1-2  |
| Biztonsági figyelmeztetések besorolása .....                    | 1-2  |
| Fejezet 2: Biztonság .....                                      | 2-1  |
| Általános munkavédelmi előírások .....                          | 2-1  |
| Dőlésmérő .....                                                 | 2-2  |
| Biztonsági és tájékoztató matricák .....                        | 2-3  |
| Fejezet 3: A termék áttekintése .....                           | 3-1  |
| Kezelőpanel .....                                               | 3-1  |
| Menetvezérlő karok .....                                        | 3-3  |
| Parkolás helyzet .....                                          | 3-3  |
| MyRide® felfüggesztésbeállító kar .....                         | 3-4  |
| Vágásmagasság-beállító csap .....                               | 3-4  |
| Nyíróasztal-emelő pedál .....                                   | 3-4  |
| A vonulási retesz karja .....                                   | 3-4  |
| Üzemanyagszint-jelző .....                                      | 3-5  |
| Műszaki adatok .....                                            | 3-5  |
| Fejezet 4: Működtetés .....                                     | 4-1  |
| Használat előtt .....                                           | 4-1  |
| Használat előtti munkavédelmi előírások .....                   | 4-1  |
| Üzemanyag .....                                                 | 4-3  |
| Napi karbantartás .....                                         | 4-4  |
| Bejáratási idő .....                                            | 4-4  |
| Biztonsági reteszelő rendszerek .....                           | 4-4  |
| Az ülés beállítása .....                                        | 4-5  |
| A menetvezérlő karok magasságának beállítása .....              | 4-7  |
| A menetvezérlő karok dőlésszögének beállítása .....             | 4-7  |
| Átállítás oldalsó kidobású működésre .....                      | 4-8  |
| Használat közben .....                                          | 4-16 |
| Munka közben betartandó munkavédelmi előírások .....            | 4-16 |
| A kezelői hely elfoglalása .....                                | 4-20 |
| A motor beindítása .....                                        | 4-20 |
| A motor leállítása .....                                        | 4-21 |
| Közlekedés a géppel .....                                       | 4-22 |
| A késkapcsoló (teljesítményleadó tengely, TLT) használata ..... | 4-23 |
| Oldalsó kidobás .....                                           | 4-24 |
| A vágásmagasság beállítása .....                                | 4-26 |

|                                                                 |      |
|-----------------------------------------------------------------|------|
| A vonulási retesz használata .....                              | 4-26 |
| A lenyesés ellen védő görgők beállítása .....                   | 4-27 |
| A használatra vonatkozó tanácsok .....                          | 4-27 |
| Használat után .....                                            | 4-28 |
| A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások .....  | 4-28 |
| A gép tisztítása .....                                          | 4-29 |
| A gép szállítása .....                                          | 4-29 |
| Fejezet 5: Karbantartás .....                                   | 5-1  |
| A karbantartásra vonatkozó munkavédelmi előírások .....         | 5-1  |
| Ajánlott karbantartási ütemterv .....                           | 5-2  |
| Karbantartás előtti eljárások .....                             | 5-3  |
| Üzemképtelen gép mozgatása .....                                | 5-3  |
| A nyíróasztal szoknyájának meglazítása .....                    | 5-4  |
| A motor karbantartása .....                                     | 5-5  |
| A motorral kapcsolatos munkavédelmi előírások .....             | 5-5  |
| A légszűrő szervizelése .....                                   | 5-5  |
| A motorolaj szervizelése .....                                  | 5-7  |
| A gyújtógyertya szervizelése .....                              | 5-9  |
| A ventilátorház tisztítása .....                                | 5-11 |
| Az üzemanyaggal kapcsolatos karbantartások .....                | 5-12 |
| Az üzemanyagszűrő cseréje .....                                 | 5-12 |
| A villamos rendszer karbantartása .....                         | 5-13 |
| A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások ..... | 5-13 |
| Az akkumulátor szervizelése .....                               | 5-13 |
| A gép indítása külső akkumulátorról .....                       | 5-17 |
| A biztosítékok szervizelése .....                               | 5-19 |
| A hajtórendszer karbantartása .....                             | 5-19 |
| A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése .....                    | 5-19 |
| A kerékanyák ellenőrzése .....                                  | 5-20 |
| Az egyenesfutás beállítása .....                                | 5-20 |
| Az ékszíj karbantartása .....                                   | 5-21 |
| Az ékszíjak ellenőrzése .....                                   | 5-21 |
| A nyíróasztal ékszíjának cseréje .....                          | 5-21 |
| A nyíróasztal karbantartása .....                               | 5-24 |
| A késekkel kapcsolatos munkavédelmi előírások .....             | 5-24 |
| A kés szervizelése .....                                        | 5-24 |
| A nyíróasztal szintezése .....                                  | 5-27 |
| A nyíróasztal leszerelése .....                                 | 5-29 |
| A nyíróasztal felszerelése .....                                | 5-30 |
| A fűterelő lemez cseréje .....                                  | 5-31 |
| Tisztítás .....                                                 | 5-33 |
| A hulladék elhelyezése .....                                    | 5-33 |
| Fejezet 6: Tárolás .....                                        | 6-1  |
| Biztonságos tárolás .....                                       | 6-1  |
| A gép felkészítése 30 napon túli tárolásra .....                | 6-1  |
| Az akkumulátor tárolása .....                                   | 6-3  |
| Akkumulátortárolási tanácsok .....                              | 6-3  |
| Fejezet 7: Hibaelhárítás .....                                  | 7-1  |
| Fejezet 8: Kapcsolási rajz .....                                | 8-1  |
| Kapcsolási rajz .....                                           | 8-2  |

## Rendeltetésszerű használat

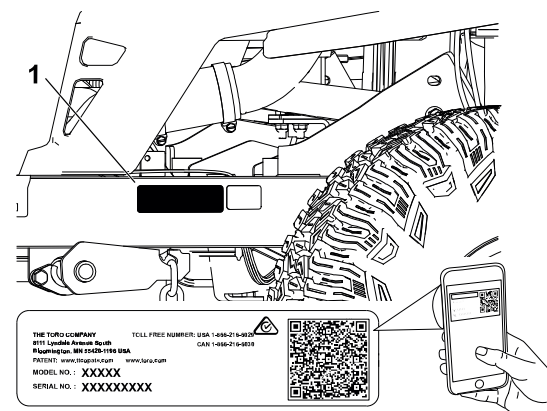
Ez a forgóképes fűnyíró traktor lakóingatlanok tulajdonosai számára készült, házikerti alkalmazáshoz. Elsősorban jól karbantartott gyepen végzett fűnyírásra tervezték. A termék nem rendeltetésszerű használata Önre és a közelben tartózkodókra nézve egyaránt veszélyes lehet.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

## Segítség kérése

A [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyen további információk is találhatóak, például munkavédelmi tanácsok, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint a termékregisztráció is itt végezhető el.

Ha szervizre, eredeti Toro alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálatához, és tartsa kéznél terméke típusszámát és gyári számát. Ezek a számok a termék adattábláján található <sup>1</sup>. Írja a számokat a megfelelő helyre.



G451770

### FONTOS

Mobileszköze segítségével a sorozatszámot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van) beolvasva elérheti a garanciális, az alkatrészekre vonatkozó és más termékinformációkat.

|           |  |               |  |
|-----------|--|---------------|--|
| Típusjel: |  | Sorozat-szám: |  |
|-----------|--|---------------|--|

# A kézikönyvben alkalmazott jelölések

Ez a kézikönyv meghatározza a lehetséges veszélyeket, és biztonsági figyelmeztető jelzéssel azonosított munkavédelmi üzeneteket tartalmaz. A jelzés olyan veszélyt jelez, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, amennyiben nem tartja be az ajánlott óvintézkedéseket.



Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

## Biztonsági figyelmeztetések besorolása

Az ebben a kézikönyvben és a gépen is megtalálható biztonsági figyelmeztető jelzés fontos biztonsági üzeneteket közöl, amelyeket a balesetek megakadályozása érdekében követni kell.

A biztonsági figyelmeztető jelzés olyan információ fölött látható, amely valamilyen nem biztonságos cselekedetre vagy helyzetre figyelmeztet, és a **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS** vagy **VIGYÁZAT** kifejezés követi.



### VESZÉLY



A „Veszély” olyan közvetlenül veszélyes helyzetet jelöl, amely *minden esetben* halált vagy súlyos személyi sérülést eredményez, ha nem sikerül elkerülni.



### FIGYELMEZTETÉS



A „Figyelmeztetés” olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést *eredményezhet*, ha nem sikerül elkerülni.



### VIGYÁZAT



A „Vigyázat” olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely enyhébb vagy mérsékelt személyi sérülést *okozhat*, ha nem sikerül elkerülni.

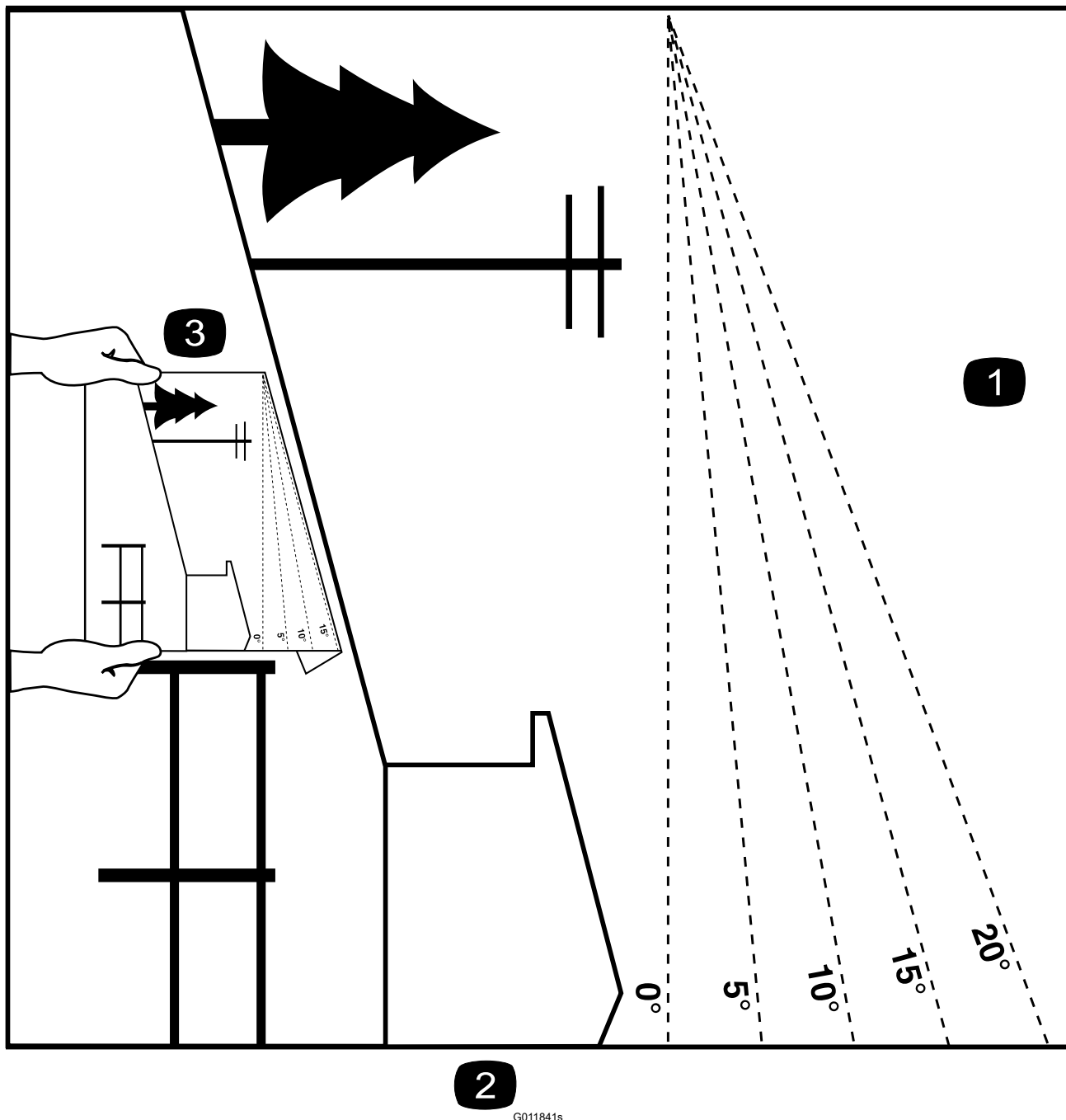
## Általános munkavédelmi előírások

Ez a termék levághatja a kezét és a lábát, továbbá tárgyakat dobhat ki. A súlyos, akár halálos sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonságielőírásokat.

- A motor beindítása előtt olvassa el, értelmezze és tartsa be a *Kezelői kézikönyvben* leírt, valamint a gépen, a motoron és a munkagépeken látható összes utasítást és figyelmeztetést.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. A géppel csak olyan személyek dolgozhatnak, akik felelősek, képzettek, ismerik az utasításokat és fizikailag is képesek működtetni vagy szervizelni a gépet.
- Tartsa távol a nézelődőket, különösen a gyermekeket a működtetési területtől.
- Ne használja a gépet szakadékok, árkok, töltések, vizek és egyéb veszélyek közelében, illetve 15°-nál meredekebb lejtőkön.
- Tartsa távol kezeit és lábait a gép mozgó alkatrészeitől.
- Ne használja a gépet, ha a védőburkolatok, a kapcsolók és az egyéb biztonsági védőelemek nincsenek a helyükön és nem működnek előírászerűen.
- A géppel vízszintes felületre leparkolva húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és mielőtt elhagyja a kezelőülést, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd a gépen, hagyja lehűlni.

# Dőlésmérő

Ez az oldal személyes használatra lemásolható.



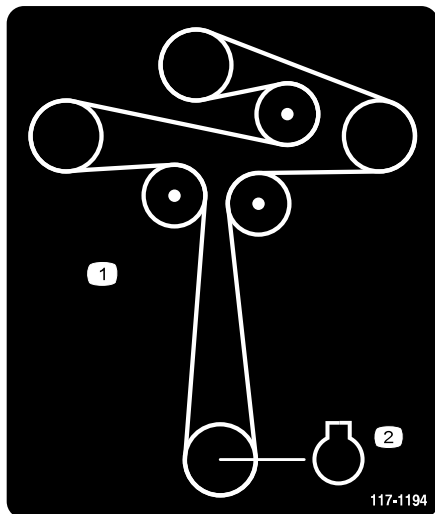
- ① A maximális lejtőszög, amelyen a géppel dolgozni lehet, 15°. A munka megkezdése előtt a lejtőtáblázat segítségével állapítsa meg a lejtő szögét. **Ne használja a gépet 15°-nál meredekebb lejtőn.** Hajtsa be a lapot a javasolt lejtésnek megfelelő vonalnál.
- ② Igazítsa ezt az élet egy függőleges felülethez, például fatörzshöz, épülethez, kerítésoszlophoz stb.
- ③ Példa a lejtő és a behajtott él összehasonlítására

# Biztonsági és tájékoztató matricák



A biztonsági címkék és utasítások a gépkezelő számára jól látható helyen, a potenciális veszélyforrás közelében találhatók. Cserélje ki vagy pótolja a megrongálódott vagy hiányzó címkét.

## Címke cikkszáma: 117-1194



s\_decal117-1194

① Az ékszíj vezetése

② Motor

## Címke cikkszáma: 130-0731



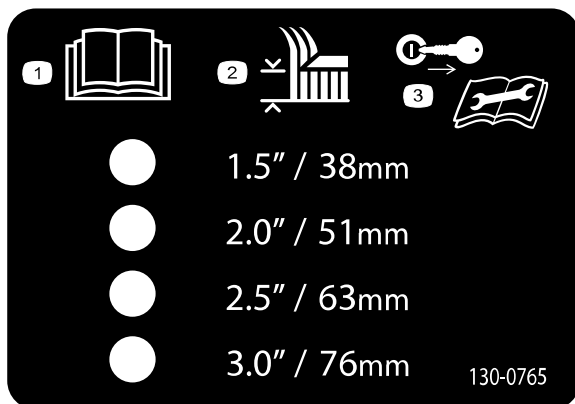
s\_decal130-0731

mozgó alkatrészekről.

① Figyelem! Repülő tárgyak okozta veszély, fűnyíró. Tartsa a helyén a fűterelő lemezt.

② Kéz vagy láb elvágásának veszélye, fűnyírókés – maradjon távol a

## Címke cikkszáma: 130-0765



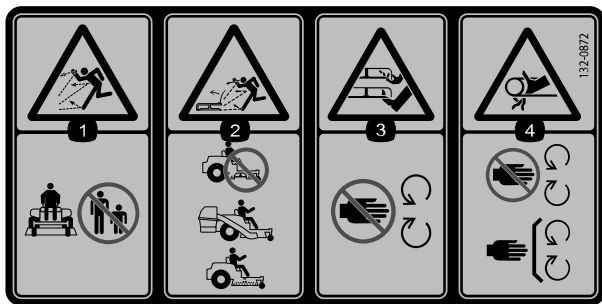
s\_decal130-0765

① Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.

② A vágásmagasság kiválasztása

③ A karbantartás megkezdése előtt vegye ki az indítókulcsot.

## Címke cikkszáma: 132-0872

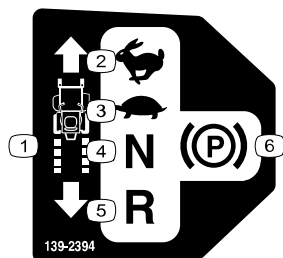


s\_decal132-0872

ékszj – ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe, tartsa a védőelemeket a helyükön.

- ① Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
- ② Repülő tárgyak okozta veszély, fűnyíró – ne használja a gépet nyitott nyíróasztallal. Használjon fűgyűjtő rendszert vagy fűterelő lemezt.
- ③ Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye, fűnyírókés – maradjon távol a mozgó alkatrészekről.
- ④ A kéz becsípésének veszélye,

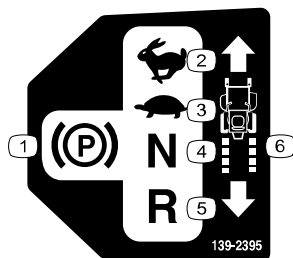
## Címke cikkszáma: 139-2394



s\_decal139-2394

- ① Haladási kezelőszervek
- ② Gyors
- ③ Lassú
- ④ Üres fokozat
- ⑤ Hátramenet
- ⑥ Rögztítők

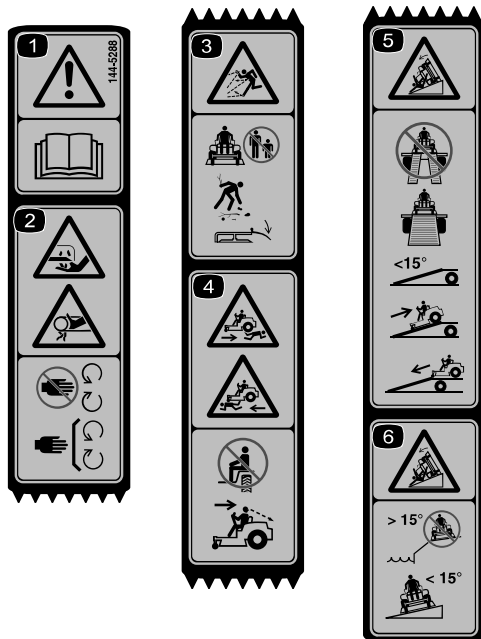
## Címke cikkszáma: 139-2395



s\_decal139-2395

- ① Rögztítők
- ② Gyors
- ③ Lassú
- ④ Üres fokozat
- ⑤ Hátramenet
- ⑥ Haladási kezelőszervek

## Címke cikkszám: 144-5288



s\_decal144-5288

nagyobb szögű lejtőn. Csak 15°-nál kisebb szögű lejtőn használja.

① Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.

② A kéz vagy az ujjak el- vagy levágásának veszélye – ne érjen a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.

③ Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a járókelőket, szedje össze a hulladékot és tartsa a helyén a fűterelő lemezt.

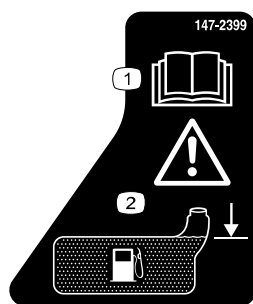
④ Gázolásveszély. Ne szállítson utast. Tolatáskor nézzon hátra és lefelé.

⑤ Felborulás veszélye – utánfutóra való felhajtáskor ne két rámpát használjon, hanem egy darabból álló, kellően széles kivitelt. Ne használjon olyan rámpát, amelynek a lejtése meredekebb 15°-nál. A rámpára tolatva (hátramenetben) hajtson fel, és előre haladva hajtson le róla.

⑥ Felborulásveszély. Ne használja a gépet szakadékok közelében és 15°-nál

**Megjegyzés:** A gép a címkén javasolt legnagyobb lejtés mellett a statikus oldalirányú és hosszanti vizsgálatokban megfelel az ipari szabványú stabilitási teszteknek. A gép lejtős területeken történő használata előtt feltétlenül olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*, majd ellenőrizze a körülményeket, hogy eldönthesse, végezhet-e munkát a géppel az adott napon és helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.

## Címke cikkszám: 147-2399

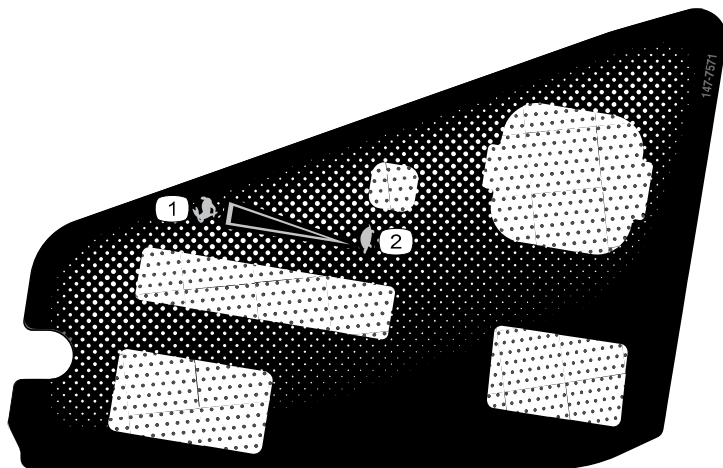


s\_decal147-2399

① Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.

② Figyelem! – A betöltőnyak alsó pereméig tankolja. Figyelem! – Ne töltse túl a tartályt!

## Címke cikkszáma: 147-7571



s\_dec147-7571

① Gyors

② Lassú

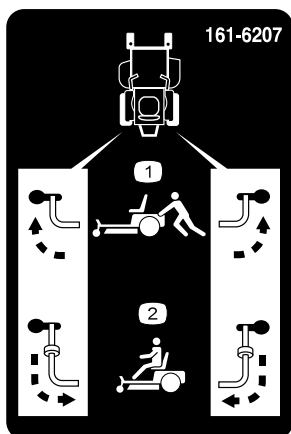
## Címke cikkszáma: 147-7574

Csak MyRIDE típusok



s\_dec147-7574

## Címke cikkszáma: 161-6207

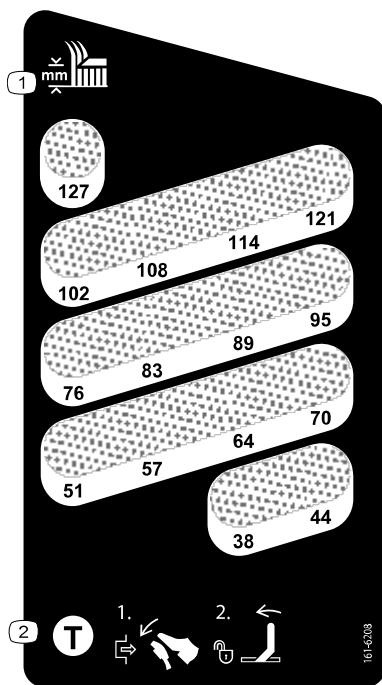


dec161-6207

① A megkerülőszelepek karjának helyzete a gép tolásához

② A megkerülőszelepek karjának helyzete a gép használatához

## Címke cikkszáma: 161-6208

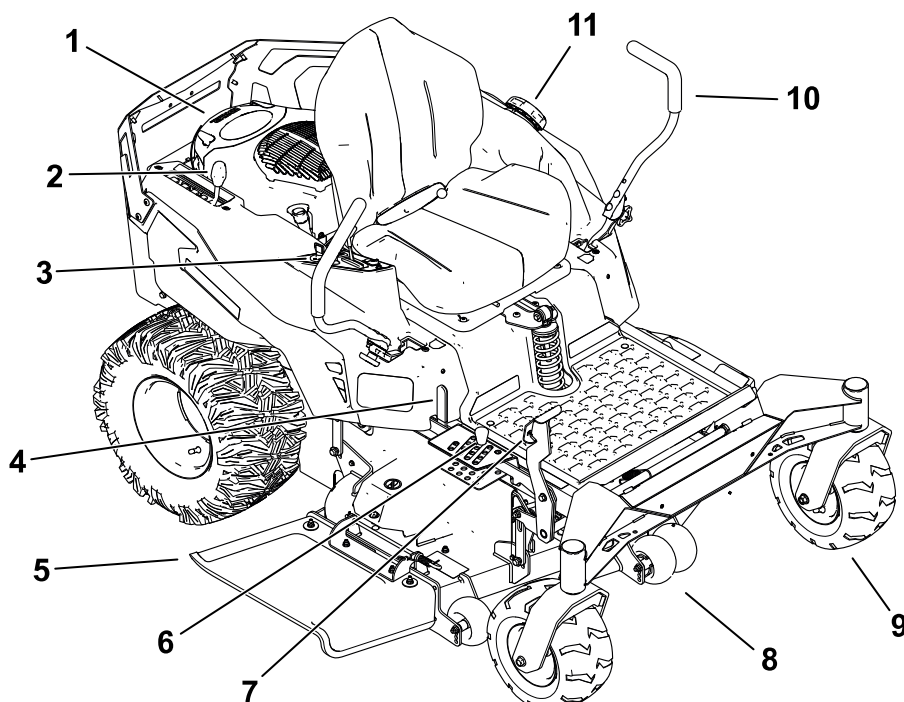


decal161-6208

① Vágásmagasság

② A vonulási retesz kioldása: nyomja előre a nyíróasztal-emelő pedált, tolja előre a vonulási retesz karját, majd húzza hátra a nyíróasztal-emelő pedált a kívánt vágásmagasságig.

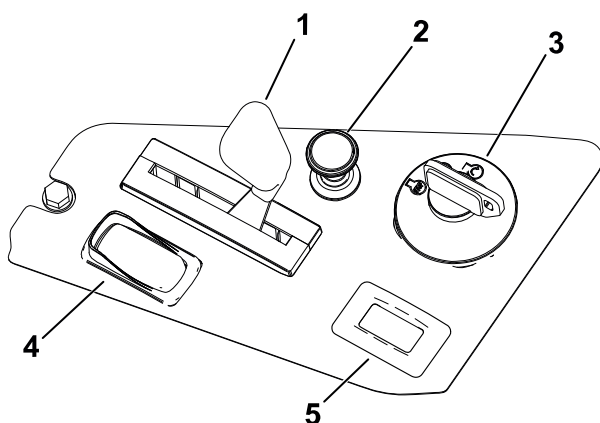
# A termék áttekintése



G453237

- |                                                                                         |                               |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| ① Motor                                                                                 | ④ A vonulási retesz karja     | ⑧ Lenyesés ellen védő görgő |
| ② MyRide® felfüggesztésbeállító kar (csak MyRide felfüggesztéssel szerelt gépek esetén) | ⑤ Fűterelő lemez              | ⑨ Első önbeálló kerék       |
| ③ Kezelőpanel                                                                           | ⑥ Vágásmagasság-beállító csap | ⑩ Menetvezérlő kar          |
|                                                                                         | ⑦ Nyíróasztal-emelő pedál     | ⑪ Tanksapka                 |

## Kezelőpanel

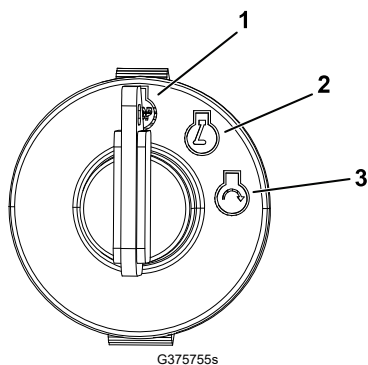


G453238

- |                                  |
|----------------------------------|
| ① Gázkar                         |
| ② Hidegindító gomb               |
| ③ Gyújtáskapcsoló                |
| ④ Késkapcsoló (erőleadó tengely) |
| ⑤ Üzemóra-számláló               |

# Gyújtáskapcsoló

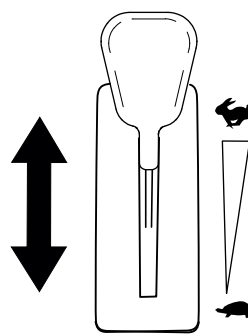
A gyújtáskapcsolóval indíthatja el és állíthatja le a gépet.



- ① A motor leállítása
- ② A motor járatása
- ③ A motor beindítása

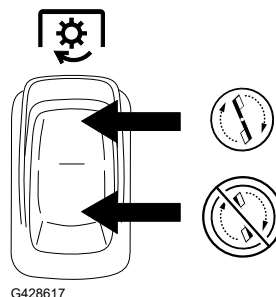
## Gázkar

A gázkar a motor fordulatszámának szabályozására szolgál, és fokozatmentesen állítható a LASSÚ és a GYORS helyzet között.



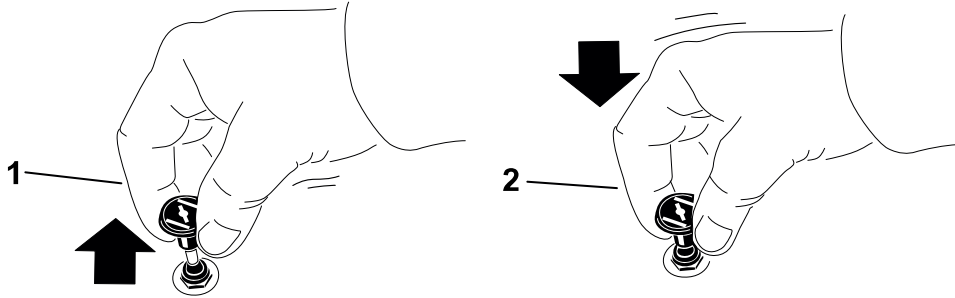
## Késkapcsoló (teljesítményleadó tengely, TLT)

A teljesítményleadó tengely (TLT) jelzéssel ellátott késkapcsolóval a fűnyírókék meghajtása kapcsolható be és ki.



# Hidegindító gomb

A hidegindító gomb a hideg motor beindítására szolgál.



G419508

① Reteszelt helyzet

② Kioldva

## Üzemóra-számláló

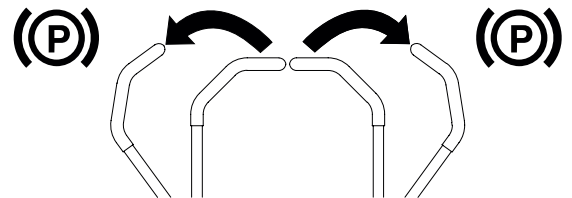
Az üzemóra-számláló a motor üzemidejét rögzíti. Az üzemóra-számláló által jelzett érték alapján ütemezhető a rendszeres karbantartás.

## Menetvezérlő karok

A menetvezérlő karok segítségével vezethető a gép előre, hátra, illetve ezekkel lehet elfordulni valamelyik irányba.

## Parkolás helyzet

Amikor megáll, illetve mielőtt elhagyja a gépet, a rögzítőfék behúzásához állítsa a menetvezérlő karokat középhelyzetből kifelé, PARKOLÁS helyzetbe.

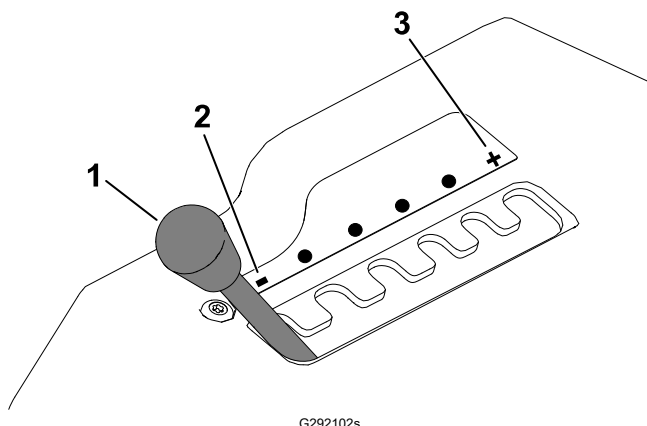


G438246

# MyRide® felfüggesztésbeállító kar

## MyRide felfüggesztésbeállító rendszerrel felszerelt gépek esetén

A felfüggesztésbeállító karral állíthatja be úgy az ülés felfüggesztését, hogy kényelmes legyen vezetni a gépet.



- ① Beállítókar
- ② Lágyabb rugózás
- ③ Keményebb rugózás

G292102s

## Vágásmagasság-beállító csap

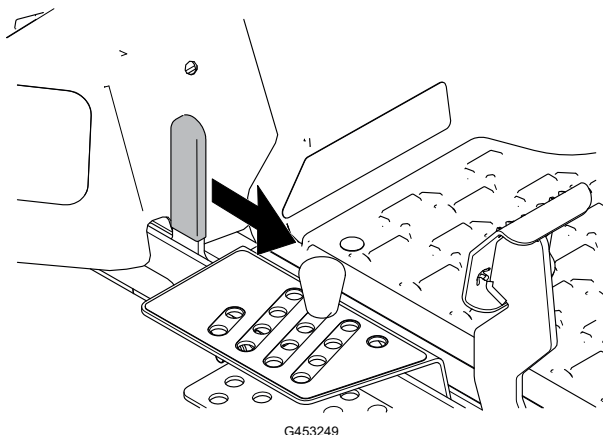
A vágásmagasság-beállító csap a pedállal beállított vágásmagasságban rögzíti a nyíróasztalt. A vágásmagasságot csak a gép álló helyzetében módosítsa.

## Nyíróasztal-emelő pedál

A nyíróasztal-emelő pedállal rövid időre felemelheti a nyíróasztalt a leengedett helyzetéből, hogy akadályokat kerüljön el, illetve a vágásmagasság beállításakor.

## A vonulási retesz karja

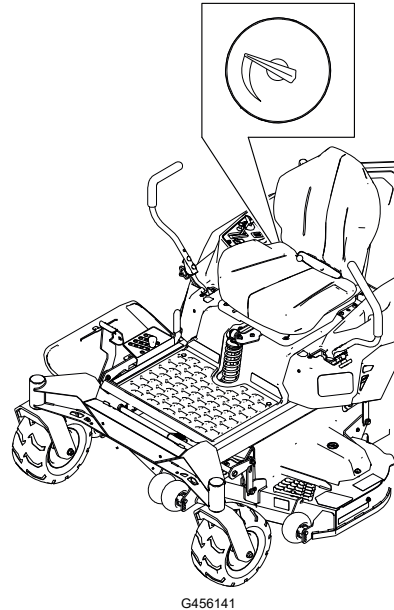
A vonulási retesz karjával engedheti le a nyíróasztalt a SZÁLLÍTÁSI (teljesen felemelt) helyzetből.



G453249

# Üzemanyagszint-jelző

Az üzemanyagszint-jelző az üzemanyagtartályban levő üzemanyag mennyiségét jelzi.



G456141

## Műszaki adatok

**Megjegyzés:** A műszaki adatok és a kialakítások külön értesítés nélkül változhatnak.

|                                              | 76420 típus | 76425 típus | 76530 típus | 76635 típus |
|----------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Vágásszélesség                               | 123 cm      | 123 cm      | 137 cm      | 152 cm      |
| Szélesség<br>lehajtott fűterelő<br>lemezzel  | 163 cm      | 163 cm      | 178 cm      | 192 cm      |
| Szélesség<br>felhajtott fűterelő<br>lemezzel | 138 cm      | 138 cm      | 152 cm      | 166 cm      |
| Hossz                                        | 208 cm      | 208 cm      | 208 cm      | 208 cm      |
| Magasság                                     | 124 cm      | 127 cm      | 127 cm      | 127 cm      |
| Tömeg                                        | 338 kg      | 354 kg      | 354 kg      | 371 kg      |

## Tartozékok/adapterek

A géphez a Toro által jóváhagyott munkagépek és tartozékok széles választéka kapható, amelyek javítják és bővítik a gép képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro forgalmazóhoz, vagy látogasson el a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép folyamatos tanúsított biztonsága érdekében csak eredeti Toro pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon.

## Használat előtt

### Használat előtti munkavédelmi előírások

- Ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. A helyi szabályozás korlátozhatja a kezelő életkorát. Az összes kezelő és szerelő képzéséért a tulajdonos tartozik felelősséggel.
- Vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítson el onnan minden olyan tárgyat, amely zavarhatja a munkát, vagy amelyet a gép kidobhat.
- Nézze át a terepet a megfelelő felszerelés, valamint a gép megfelelő és biztonságos üzemeltetéséhez szükséges tartozékok és munkagépek meghatározásához.
- Ne szállítson utast a gépen.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Győződjön meg arról, hogy a kezelőijelenlét-kapcsolókat, a biztonsági kapcsolókat és a védőelemeket felszerelték, és megfelelően működnek. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha ezek megfelelően működnek.
- Viseljen megfelelő öltözetet, beleértve a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásmentes lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Ha hosszú a haja, kösse hátra, és ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a védőburkolatok és az egyéb védőelemek, például a fűterelő lemezek, valamint a teljes fűgyűjtő rendszer a helyükön vannak és megfelelően működnek. Szükség esetén cserélje le a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd a gépen, hagyja lehűlni.



#### FIGYELMEZTETÉS



**A késhez hozzáérve súlyosan megsérülhet.**

**A motor leállításakor a késeknek meg kell állniuk. Ha nem így történik, azonnal hagyja abba a gép használatát, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.**

- A fűnyírás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a nyíróegységek megfelelően működnek.
- Tartsa távol a járókelőket, különösen a gyerekeket, valamint háziállatokat a működő géptől. Ha valaki a munkaterületre lép, állítsa le a gépet és munkaeszközeit.

# Használat előtti munkavédelmi előírások (folytatás)

## Az üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

- Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.
  - Annak megakadályozása érdekében, hogy a statikus feltöltődés begyűjtsa az üzemanyagot, tankolás előtt a tartályt és/vagy a gépet közvetlenül a földre helyezze, ne egy járműre vagy tárgyra.
  - A tankolást kültéren, vízszintes talajon, nyílt területen végezze, amikor a motor hideg. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.
  - Ne kezeljen üzemanyagot dohányzás közben vagy nyílt láng és szikrák közelében.
  - Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát, és ne tankoljon.
  - Ha az üzemanyag kiömlött, ne kísérelje meg beindítani a motort. Kerülje gyújtóforrás létrehozását, amíg az üzemanyag teljesen el nem párologott.
  - Üzemanyagot csak jóváhagyott üzemanyagtartályban tároljon, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
- Ne töltse túl az üzemanyagtartályt. Helyezze vissza a tanksapkát, és biztonságosan húzza meg.
- Tankoláskor bizonyos körülmények között statikus elektromosság halmozódhat föl, amely olyan szikrát okozhat, amely képes begyűjtani az üzemanyagpárát.
- Ne töltsön tartályokat járművön belül, műanyag betétes tehergépkocsin vagy utánfutó-gépágyon. Tankolás előtt mindig helyezze a tartályokat a földre, messze a járművétől.
- A berendezést vegye le a gépkocsiról vagy a pótkocsiról, és a földön végezze a tankolását. Ha ez nem lehetséges, akkor a tankolást hordozható tartályból végezze, ne töltőpisztolyból.
- Tartsa a töltőpisztolyt a benzintank vagy -tartály széléhez érintve mindaddig, míg a tankolás befejeződik. Ne használjon töltőpisztolyzáró-nyitó eszközt.
- Az üzemanyag lenyelése sérülést vagy halált okozhat. A gőzök belégzése hosszabb távon súlyos sérülést és megbetegedést okozhat.
  - Kerülje az üzemanyag gőzeinek tartós belégzését.
  - Tartsa távol arcát és kezeit a fúvókától és az üzemanyag-betöltő nyílástól.
  - Az üzemanyag szemtől és bőrtől távol tartandó.
- Törölje le a kiömlött üzemanyagot.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a teljes kipufogórendszer a helyén van, és az teljesen üzemképes.

# Üzemanyag

## Az üzemanyag jellemzői

|                                 |                                                        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Úrtartalom                      | 19 liter                                               |
| Típus                           | Ólommentes benzin                                      |
| Minimális oktánszám             | 87 (USA) vagy 91 (kísérleti oktánszám; az USA-n kívül) |
| Etanol                          | Legfeljebb 10 térfogatszázalék                         |
| Metanol                         | Nincs                                                  |
| MTBE (metil-tercier-butil-éter) | Kevesebb mint 15 térfogatszázalék                      |
| Olaj                            | Ne keverjen olajat az üzemanyaghoz.                    |

Csak tiszta, friss (30 napnál nem régebbi), megbízható forrásból származó üzemanyagot használjon.

### FONTOS

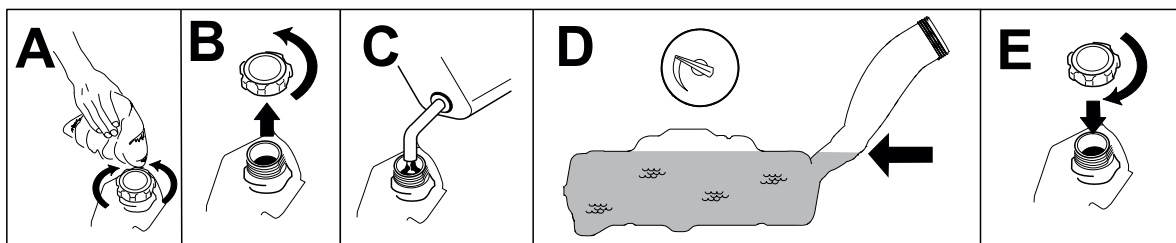
**Az indítási problémák csökkentése érdekében töltsön a friss üzemanyaghoz stabilizáló/-kondicionáló adalékot az adalék gyártójának utasításai szerint.**

## Tankolás

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Állítsa a menetvezérlő karokat külső, PARKOLÁS helyzetbe.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Tisztítsa meg a tanksapka körüli területet, majd vegye le a tanksapkát.

### FONTOS

**Töltse fel a tartályt a betöltőnyak alsó pereméig. Ne töltse teljesen tele az üzemanyagtartályt.**



G453272

# Napi karbantartás

Mielőtt elkezdene a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, amelyek felsorolását a karbantartási ütemterv tartalmazza.

## Bejáratási idő

Az új motor csak bizonyos idő elteltével éri el a teljes teljesítményét. A nyíróasztalok és hajtásrendszerek belső súrlódása új állapotukban nagyobb, ami többletterhelést ró a motorra. Hagyjon 40–50 óra bejáratási időt az új gépnek, hogy aztán csúcsteljesítményen működhessen.

## Biztonsági reteszelő rendszerek

A biztonsági reteszelő rendszer az alábbi feltételek teljesülése esetén engedi a motor beindítását:

- A késkapcsoló (TLT) ki van kapcsolva.
- A menetvezérlő karok PARKOLÁS helyzetben állnak.

Ha a menetvezérlő karokat kimozdítja a PARKOLÁS helyzetből, majd felemelkedik a vezetőülésből, a biztonsági reteszelő rendszer akkor is leállítja a motort.



### FIGYELMEZTETÉS



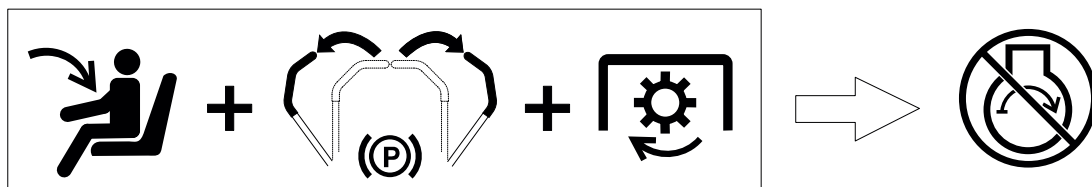
A biztonsági reteszelő kapcsolók lekötése vagy károsodása esetén a gép váratlanul működni kezdhet, amivel személyi sérülést okozhat.

- Ne bolygassa a reteszelő kapcsolókat.
- Mielőtt működtetni kezdené a gépet, ellenőrizze naponta a reteszelő kapcsolók működését, és cserélje ki a sérült kapcsolókat.

## A biztonsági reteszelő rendszer működésének ellenőrzése

A gép minden használata előtt ellenőrizze a biztonsági reteszelő rendszer működését. Ha a biztonsági reteszelő rendszer nem az alább ismertetett módon működik, azonnal javíttassa meg hivatalos márkaszervizben.

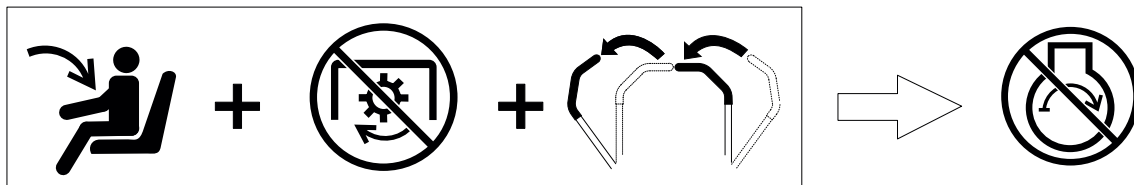
1. Üljön a vezetőülésbe, mozdítsa ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetből, majd állítsa a késkapcsolót BE helyzetbe. Próbálja meg beindítani a motort. Nem történhet indítózás.



G511504

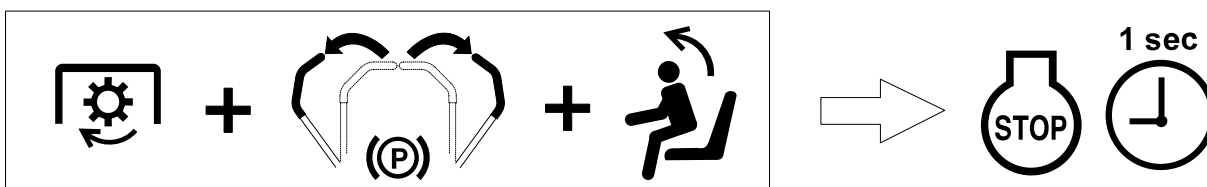
## Biztonsági reteszelő rendszerek (folytatás)

2. Üljön az ülésbe, és állítsa a késkapcsolót Kikapcsolt helyzetbe. Állítsa bármelyik haladásvezérlő kart középső, kioldott helyzetbe. Próbálja meg beindítani a motort. Nem történhet indítózás. Ismételje meg ezt a másik menetvezérlő karral is.



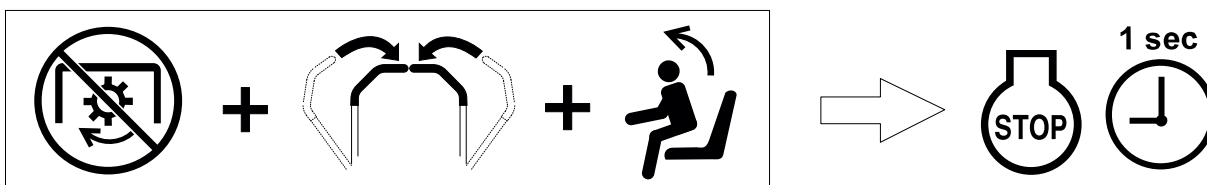
G511505

3. Üljön az ülésbe, állítsa a késkapcsolót K<sub>i</sub> helyzetbe, a menetvezérlő karokat pedig PARKOLÁS helyzetbe. Indítsa be a motort. Járó motor mellett kapcsolja be a késkapcsolót, majd emelkedjen fel kissé az ülésből. A motornak 1 másodpercen belül le kell állnia.



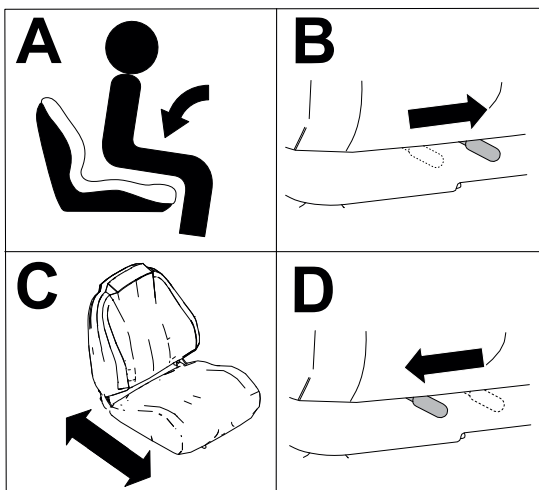
G511506

4. Üljön az ülésbe, állítsa a késkapcsolót K<sub>i</sub> helyzetbe, a menetvezérlő karokat pedig PARKOLÁS helyzetbe. Indítsa be a motort. Járó motor mellett állítsa középre, kioldott helyzetbe a menetvezérlő karokat, majd emelkedjen fel kissé az ülésből. A motornak 1 másodpercen belül le kell állnia.



G511507

## Az ülés beállítása

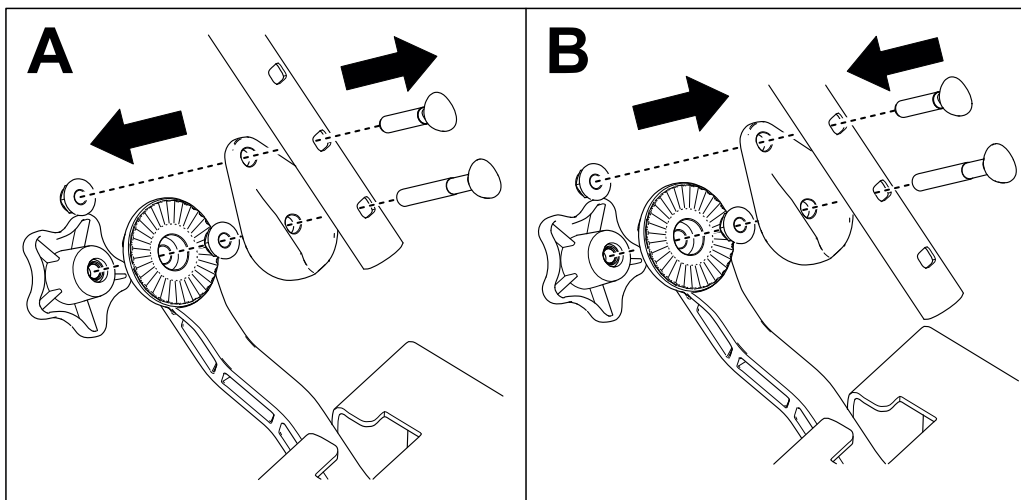


G451798



# A menetvezérlő karok magasságának beállítása

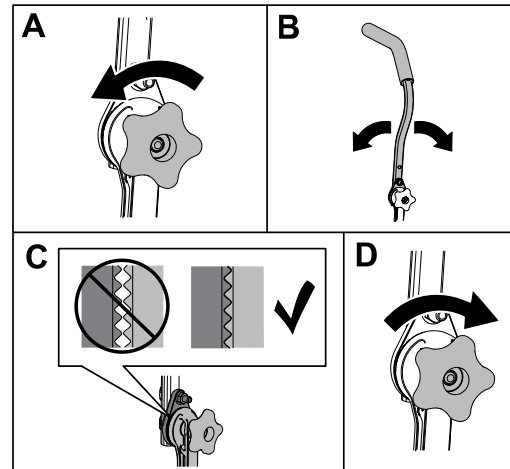
A menetvezérlő karok a kezelő kényelme érdekében alacsonyabbra vagy magasabbra állíthatók.



G450938

# A menetvezérlő karok dőlésszögének beállítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és a beállítások elvégzése előtt várja meg, amíg leáll az összes mozgó alkatrész.
3. Lazítsa meg a gombot (A).
4. Billentse előre vagy hátra a vezérlőkart (B).
5. Bizonyosodjon meg arról, hogy a fogak megfelelően illeszkednek (C), majd húzza meg a gombot (D).
6. Mozgassa a kart oda-vissza néhány alkalommal a teljes mozgástartományban, hogy megbizonyosodjon annak megfelelő beállításáról és rögzítéséről.
7. Ismételje meg a beállítást a másik vezérlőkarral is; bizonyosodjon meg arról, hogy a karok semleges pozícióban egyformán álljanak.



G530624

# Átállítás oldalsó kidobású működésre

## A 122 cm-es nyíróasztal átállítása oldalsó kidobású működésre

Szerelje vissza a kötőelemeket a nyíróasztalban ugyanazokba a furatokba, ahonnan eltávolította őket. Ezzel biztosítható, hogy a nyíróasztal működtetése közben ne maradjon nyitott furat.



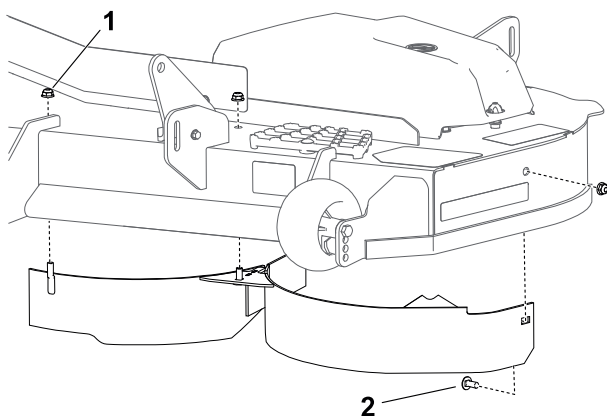
### FIGYELMEZTETÉS



**A nyitott furatokon át kirepülő törmelék személyi sérüléseket okozhat Önnek és másoknak is.**

- **Ne működtesse a gépet úgy, hogy nincs kötőelem a gépburkolat összes furatában.**
- **A szecskaterelő lemez eltávolítása után szerelje vissza a furatokba a kötőelemeket.**

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a nyíróasztalt, lásd: [A nyíróasztal leszerelése](#).
4. Távolítsa el a bal szecskaterelő lemezt az ábra szerint; őrizze meg az anyákat.



G482536

① Anya – 5/16" (3 db)

② Kapupántcsavar – 5/16" × 3/4"

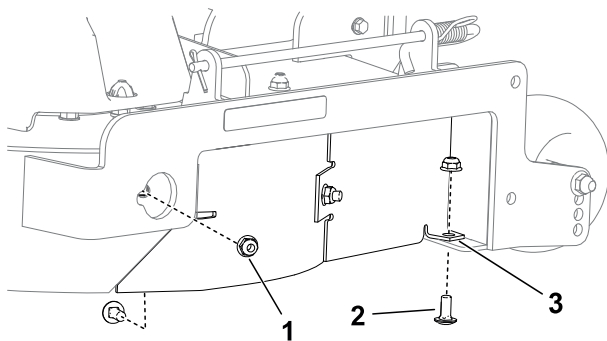
5. Szerelje be a tartozékok tasakjában található 3 csavart a 3 megőrzött anyával a furatokba, hogy ne repüljön ki rajtuk törmelék.

**Megjegyzés:** A kötőelemeket úgy szerelje be, hogy az anyák legyenek a nyíróasztal külső oldalán.

6. Távolítsa el a jobb szecskaterelő lemezt és a védőburkolatát a nyíróasztal jobb oldalához rögzítő kötőelemeket; őrizze meg az anyákat és az 1 kapupántcsavart.

**Megjegyzés:** A fűterelő lemez a jobb szemléltetés érdekében nem látható.

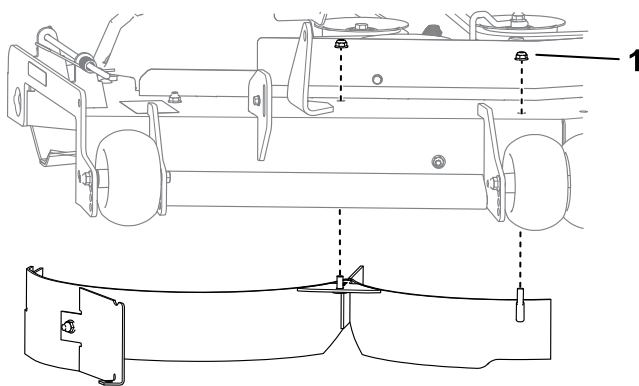
# Átállítás oldalsó kidobású működésre (folytatás)



G482537

- ① Anya – 5/16" (2 db)
- ② Kapupántcsavar – 5/16" × 3/4" (2 db)
- ③ Négyzet alakú nyílás

7. Távolítsa el a jobb szecskaterelő lemezt az ábra szerint; őrizze meg az anyákat.

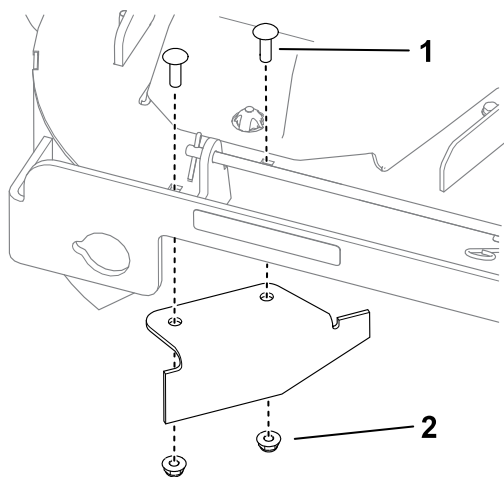


G453334

- ① Anya – 5/16" (2 db)

8. Szerelje be a megőrzött kapupántcsavart a megőrzött anyával a négyzet alakú nyílásba, lásd: [Step 6](#).
9. Szerelje be a tartozékok tasakjában található maradék 3 csavart a 3 anyával a megmaradt szabad furatokba.  
**Megjegyzés:** A kötőelemeket úgy szerelje be, hogy az anyák legyenek a nyíróasztal külső oldalán.
10. Keresse meg a kivágott terelőlemezt a tartozékok tasakjában.
11. Szerelje ki a meglévő kötőelemeket az ábrán látható módon, és használja őket a kivágott terelőlemez felszereléséhez.

# Átállítás oldalsó kidobású működésre (folytatás)



① Meglévő kapupántcsavar – 5/16" × 1" (2 db)

② Meglévő anya – 5/16" (2 db)

12. Szerelje fel a nyíróasztalt, lásd: [A nyíróasztal felszerelése](#).

## A 137 cm-es nyíróasztal átállítása oldalsó kidobású működésre

Szerelje vissza a kötőelemeket a nyíróasztalban ugyanazokba a furatokba, ahonnan eltávolította őket. Ezzel biztosítható, hogy a nyíróasztal működtetése közben ne maradjon nyitott furat.



### FIGYELMEZTETÉS

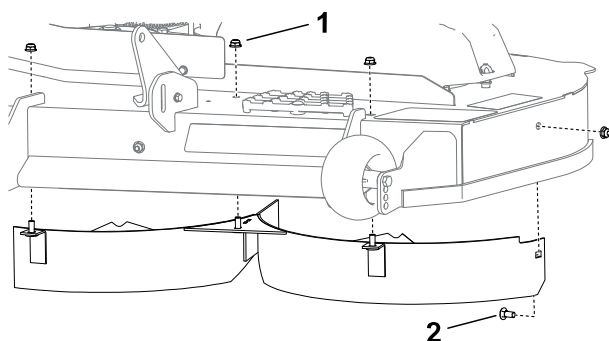


**A nyitott furatokon át kirepülő törmelék személyi sérüléseket okozhat Önnek és másoknak is.**

- Ne működtesse a gépet úgy, hogy nincs kötőelem a gépburkolat összes furatában.
- A szecskaterelő lemez eltávolítása után szerelje vissza a furatokba a kötőelemeket.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a nyíróasztalt, lásd: [A nyíróasztal leszerelése](#).
4. Távolítsa el a bal szecskaterelő lemezt az ábra szerint; őrizze meg az anyákat.

# Átállítás oldalsó kidobású működésre (folytatás)



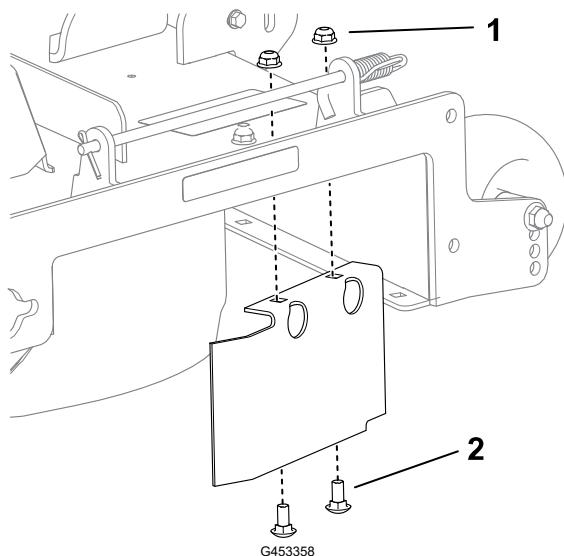
① Anya – 5/16" (4 db)

② Kapupántcsavar – 5/16" × 3/4"

5. Szerelje be a tartozékok tasakjában található 4 csavart a 4 megőrzött anyával a furatokba, hogy ne repüljön ki rajtuk törmelék.

**Megjegyzés:** A kötőelemeket úgy szerelje be, hogy az anyák legyenek a nyíróasztal külső oldalán.

6. Szerelje le a szecskaterelő lemezt az ábrán látható módon.



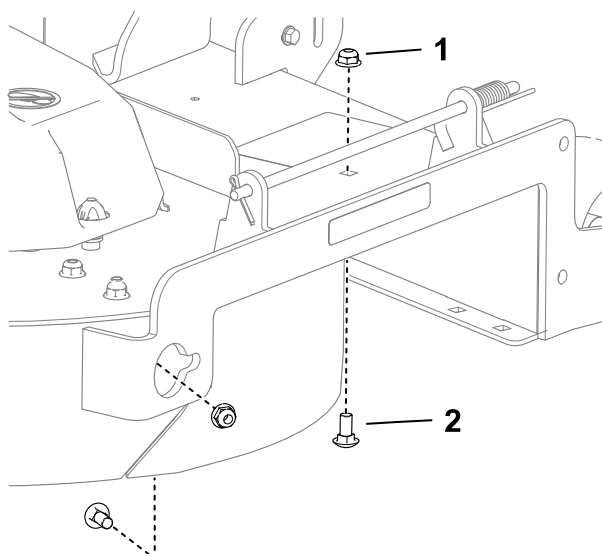
① Anya – 5/16" (2 db)

② Kapupántcsavar – 5/16" × 3/4" (2 db)

7. Szerelje be a terelőlemez kötőelemeit az üres furatokba.
8. Szerelje le a jobb szecskaterelő lemezt a nyíróasztal jobb oldalához rögzítő kötőelemeket; őrizze meg az anyákat.

**Megjegyzés:** A fűterelő lemez a jobb szemléltetés érdekében nem látható.

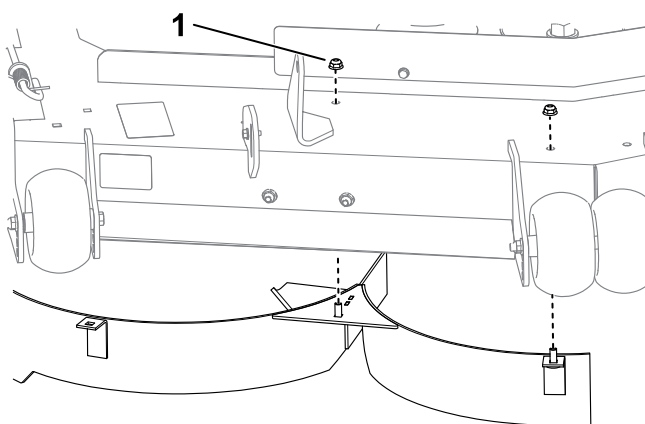
# Átállítás oldalsó kidobású működésre (folytatás)



G453362

- ① Anya – 5/16" (2 db)
- ② Kapupántcsavar – 5/16" × 3/4" (2 db)

9. Távolítsa el a jobb szecskaterelő lemezt az ábra szerint; őrizze meg az anyákat.



G453361

- ① Anya – 5/16" (2 db)

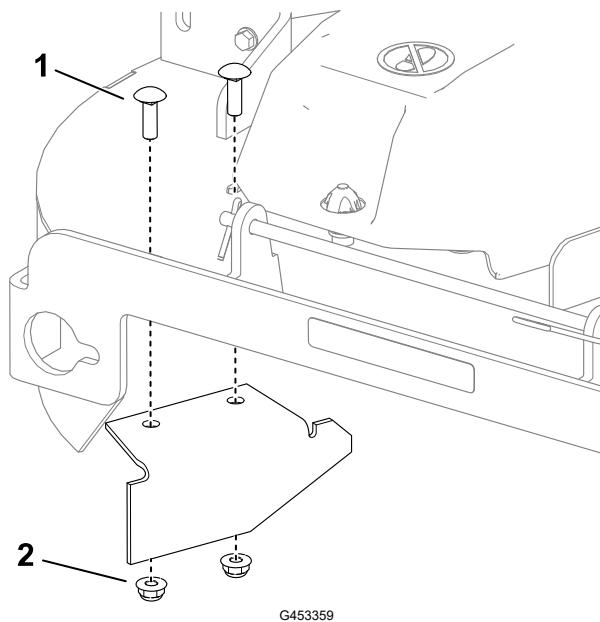
10. Szerelje be a tartozékok tasakjában található 4 csavart a 4 megőrzött anyával a szabad furatokba.

**Megjegyzés:** A kötőelemeket úgy szerelje be, hogy az anyák legyenek a nyíróasztal külső oldalán.

11. Keresse meg a kivágott terelőlemezt a tartozékok tasakjában.

12. Szerelje ki a meglévő kötőelemeket az ábrán látható módon, és használja őket a kivágott terelőlemez felszereléséhez.

# Átállítás oldalsó kidobású működésre (folytatás)



① Meglévő kapupántcsavar – 5/16" × 1" (2 db)

② Meglévő anya – 5/16" (2 db)

13. Szerelje fel a nyíróasztalt, lásd: [A nyíróasztal felszerelése](#).

# Átállítás oldalsó kidobású működésre (folytatás)

## A 152 cm-es nyíróasztal átállítása oldalsó kidobású működésre

Szerelje vissza a kötőelemeket a nyíróasztalban ugyanazokba a furatokba, ahonnan eltávolította őket. Ezzel biztosítható, hogy a nyíróasztal működtetése közben ne maradjon nyitott furat.



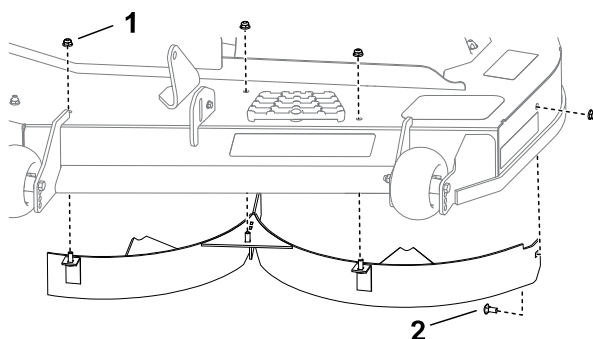
### FIGYELMEZTETÉS



A nyitott furatokon át kirepülő törmelék személyi sérüléseket okozhat Önnek és másoknak is.

- Ne működtesse a gépet úgy, hogy nincs kötőelem a gépburkolat összes furatában.
- A szecskaterelő lemez eltávolítása után szerelje vissza a furatokba a kötőelemeket.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a nyíróasztalt, lásd: [A nyíróasztal leszerelése](#).
4. Távolítsa el a bal szecskaterelő lemezt az ábra szerint; őrizze meg az anyákat.



G483240

- ① Anya – 5/16" (3 db)
- ② Kapupántcsavar – 5/16" × 3/4" (1 db)

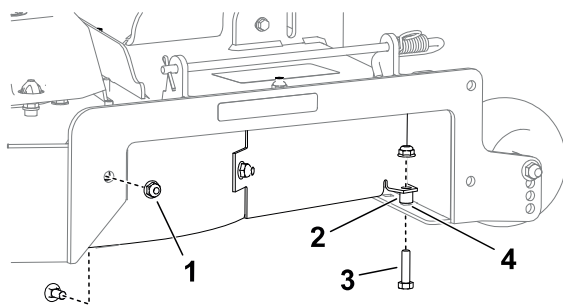
5. Szerelje be a tartozékok tasakjában található 4 csavart a 4 megőrzött anyával a furatokba, hogy ne repüljön ki rajtuk törmelék.

**Megjegyzés:** A kötőelemeket úgy szerelje be, hogy az anyák legyenek a nyíróasztal külső oldalán.

6. Távolítsa el a jobb szecskaterelő lemezt és a védőburkolatát a nyíróasztal jobb oldalához rögzítő kötőelemeket; őrizze meg az anyákat és az 1 kapupántcsavart.

**Megjegyzés:** A fűterelő lemez a jobb szemléltetés érdekében nem látható.

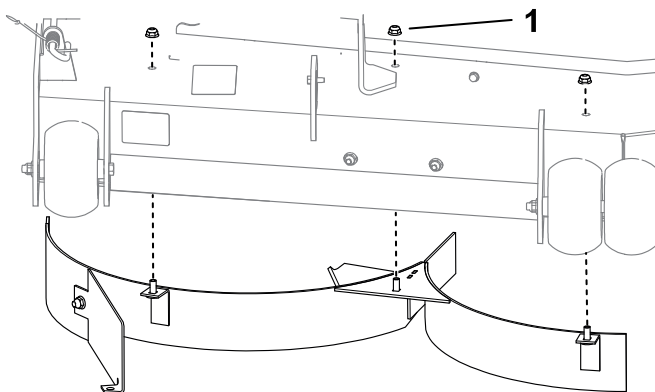
# Átállítás oldalsó kidobású működésre (folytatás)



G483241

- ① Anya – 5/16" (2 db)
- ② Távtartó
- ③ Kapupántcsavar – 5/16" × 3/4" (2 db)
- ④ Négyzet alakú nyílás

7. Távolítsa el a jobb szecskaterelő lemezt az ábra szerint; őrizze meg az anyákat.



G454148

- ① Anya – 5/16" (3 db)

8. Szerelje be a megőrzött kapupántcsavart a megőrzött anyával a négyzet alakú nyílásba, lásd: [Step 6](#).

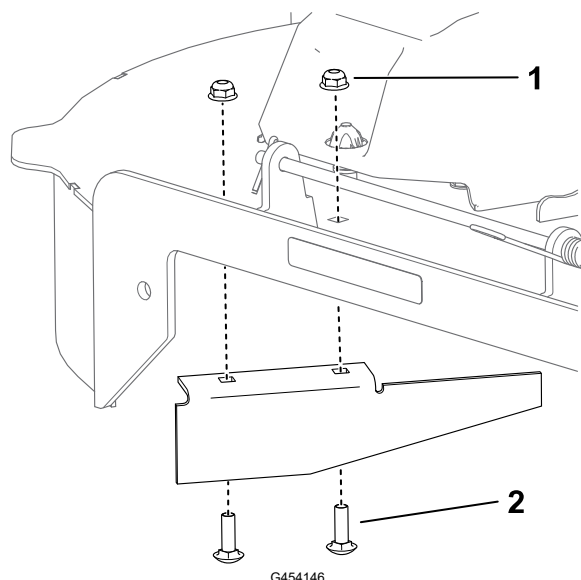
9. Szerelje be a tartozékok tasakjában található maradék 4 csavart a 4 anyával a megmaradt szabad furatokba.

**Megjegyzés:** A kötőelemeket úgy szerelje be, hogy az anyák legyenek a nyíróasztal külső oldalán.

10. Keresse meg a kivágott terelőlemezt a tartozékok tasakjában.

11. Szerelje ki a meglévő kötőelemeket az ábrán látható módon, és használja őket a kivágott terelőlemez felszereléséhez.

# Átállítás oldalsó kidobású működésre (folytatás)



① Meglévő kapupántcsavar – 5/16" × 1" (2 db)

② Meglévő anya – 5/16" (2 db)

12. Szerelje fel a nyíróasztalt, lásd: [A nyíróasztal felszerelése](#).

## Használat közben

### Munka közben betartandó munkavédelmi előírások

- A személyi sérüléssel vagy anyagi kárral járó baleseteket a tulajdonos/üzemeltető akadályozhatja meg, és ő viseli értük a felelősséget.
- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne végezzen olyan tevékenységet, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Ne üzemeltesse a gépet, ha fáradt, illetve ha alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a védőburkolatok és az egyéb védőelemek, például a fűterelő lemezek, valamint a teljes fűgyújtó rendszer a helyükön vannak és megfelelően működnek. Szükség esetén cserélje a kopott vagy sérült alkatrészeket eredeti Toro alkatrészekre.
- A működő motor alkatrészei, különösen a kipufogó rendkívül felforrósodhatnak. Megérintve súlyos égési sérüléseket okozhatnak, a törmelék, például a levelek, fű, gallyak stb. pedig meggyulladhatnak. Tartsa a motorteret szennyeződéstől, valamint kifolyt olajtól és zsírtól mentesen.
- A motort csak jól szellőző helyen járassa. A kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely belélegezve halált okoz.
- A gépet csak megfelelő időjárás és jó látási viszonyok esetén használja. Ne használja a gépet, ha villámcsapás lehetősége áll fenn.
- A motor beindításakor tartsa távol a lábát a késektől.
- Tartsa távol kezét és lábát a mozgó alkatrészekről. Ne tartózkodjon a kimeneti nyílás előtt.

# Munka közben betartandó munkavédelmi előírások (folytatás)

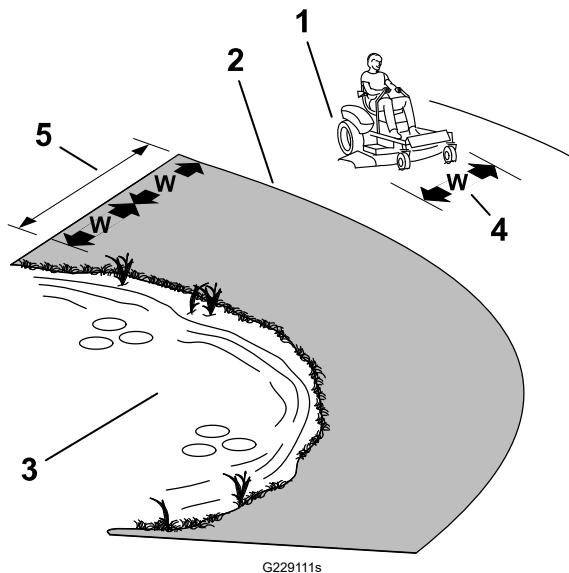
- Kerülje a gödröket, keréknyomokat, huppanókat, köveket és más veszélyeket. Legyen óvatos, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhoz, magas fűhöz vagy más olyan tárgyakhoz közelít, melyek takarhatják az akadályokat, vagy gátolhatják a kilátást.
- Ne végezzen fűnyírást, ha a fűterelő lemez fel van hajtva, el van távolítva vagy módosítva lett, kivéve, ha fűgyújtó vagy talajtakarító készlet van a helyén, amely megfelelően működik.
- Ne végezzen fűnyírást hátrafelé, csak ha feltétlenül szükséges. Mielőtt tolatni kezdene a géppel, mindig nézzen lefelé és maga mögé.
- Ha nem végez fűnyírást, állítsa le a késeket. Ha nem füves területet keresztez, vagy a gépet ilyenén keresztül szállítja a kaszálandó területre vagy onnan el, lassítson le, és járjon el körültekintően.
- Ügyeljen a fűnyíró kidobási útvonalára és arra, hogy az ne irányuljon mások felé. Kerülje az anyag falra vagy akadályokra ürítését, mivel az visszaverődhet Önre.
- Ha a gép valamilyen tárgyba ütközik vagy rázkódni kezd, azonnal állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, csak ezután vizsgálja át a gépet, nem sérült-e meg. Végezzen el minden szükséges javítást, mielőtt folytatná a munkát.
- Amikor kanyarodik, illetve utakat vagy járdákat keresztez a géppel, lassítson le, és járjon el körültekintően. Mindig adja meg az elsőbbséget.
- Soha ne hagyjon járó gépet felügyelet nélkül.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
  - Parkolja le a gépet sík talajon.
  - Kapcsolja ki a mellékhajtást, és engedje le a tartozékokat.
  - Húzza be a rögzítőféket.
  - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
  - Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Soha ne szállítson gyermekeket a gépen.
- Ne szállítson gyerekeket a gépen még kikapcsolt késekkel sem. A gyerekek leeshetnek a gépről, és súlyosan megsérülhetnek, vagy akadályozhatják a gép biztonságos működtetését. A gépen utaztatott gyermekek később váratlanul feltűnhetnek a munkaterületen egy újabb kör reményében, a gép pedig előre- vagy hátramenetben véletlenül elgázolhatja őket.
- A gyerekek gyakran vonzódnak a gépekhez és a kaszálási tevékenységhez. Soha ne feltételezze, hogy a gyerekek ugyanott maradnak, ahol utoljára látta őket.
- Tartsa a gyerekeket a munkaterületen kívül egy felelős felnőtt figyelmes felügyelete alatt, aki nem a gépkezelő.
- Legyen készenlétben, és amennyiben gyerek lép a területre, állítsa le a gépet.
- Tolatás vagy fordulás előtt nézzen le és körbe, nincsenek-e ott kisgyerekek.
- Csak akkor használja a gépet vontatójárműként, ha van rajta vonószerkezet. Vontatható berendezést csak a vontatási pontra csatlakoztasson.

# Munka közben betartandó munkavédelmi előírások (folytatás)

- Csak a The Toro® Company által jóváhagyott tartozékokat vagy munkagépeket használjon.

## A lejtőkkel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A lejtők a megcsúszásos és borulásos balesetek fő tényezői, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnek. A kezelő a felelős a lejtőn történő biztonságos munkavégzésért. A gép üzemeltetése bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel. Mielőtt a géppel lejtős területre hajtana, végezze el az alábbiakat:
  - Tekintse át és értelmezze a kézikönyvben és a gépen található, lejtőre vonatkozó utasításokat.
  - Határozza meg a terület hozzávetőleges lejtését szögmérő segítségével.
  - Ne használja a gépet 15°-nál meredekebb lejtőn.
  - Értékelje ki a napi helyszíni körülményeket, hogy meghatározza, a lejtő biztonságos-e a gép üzemeltetésére. Használja a józan eszét és ítélőképességét ezen értékelés során. A területen bekövetkező változások, például a nedvesség gyorsan befolyásolhatja a gép lejtőn történő használatát.
- Mérje fel a veszélyt az emelkedő aljánál. Ne használja a gépet szakadékok, árkok, töltések, vizek és más veszélyek közelében. A gép hirtelen felborulhat, ha egy kereke túllóg azok peremén, vagy a perem beszakad. Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között. Az ilyen területeken használjon tolókaros fűnyírót vagy kézi szegélynyírót a gyeppel való karbantartására.



- ① Biztonságos zóna – használja a gépet itt a 15°-nál kisebb lejtésű terepen.
- ② Veszélyes zóna – 15°-nál nagyobb lejtés esetén vagy víz közelében használjon tolókaros fűnyírót és/vagy kézi szegélynyírót.
- ③ Víz
- ④ W = a gép szélessége
- ⑤ Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között.

- Kerülje a lejtőn való elindulást, megállást vagy kanyarodást. Se a sebességén, se a haladási irányán ne változtasson hirtelen; kanyarodjon lassan és fokozatosan.
- Ne működtesse a gépet, ha a tapadása, a kormányzása vagy a stabilitása kérdéses lehet. Ne felejtse el, hogy nedves fűben, rézsűn vagy lejtőn haladva a gép elveszítheti a tapadását. Ha a hajtókerekek elveszítik a tapadásukat, a gép megcsúszhat, és

# Munka közben betartandó munkavédelmi előírások (folytatás)

megszűnhet a fékhatás és a kormányozhatóság. A gép megcsúszhat akkor is, ha a hajtókerekei megálltak.

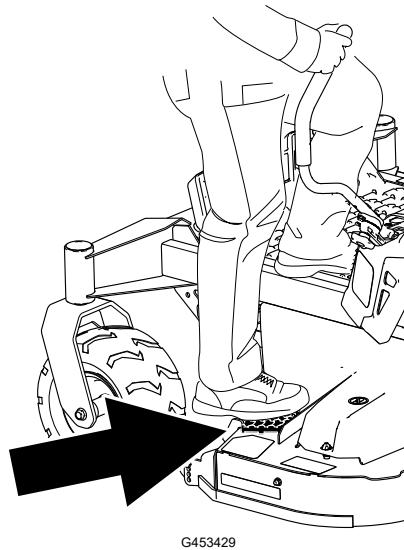
- Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomot, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett veszélyeket. A magas fű akadályokat rejthet. Egyenetlen terepen a gép fel is borulhat.
- Járjon el fokozott körültekintéssel, ha munkaeszközzel vagy tartozékkal, például fűgyűjtő rendszerekkel használja. Ezek ronthatják a gép stabilitását, és az irányítás elvesztését okozhatják. Kövesse az ellensúlyokra vonatkozó utasításokat.
- Lejtőn való munkavégzéskor tartsa a nyíróasztalt lehetőség szerint a talajra leengedett helyzetben. Lejtőn a gép instabillá válhat a nyíróasztal felemelt helyzetében.

## A vontatással kapcsolatos munkavédelmi előírások

- Vontatható berendezést csak a vontatási pontra csatlakoztasson.
- Csak akkor használja a gépet vontatójárműként, ha van rajta vonószerkezet.
- Ne lépje túl a vontatható össztömeget.
- Ne engedjen gyermekeket vagy más személyeket a vontatott berendezés közelébe.
- Lejtőn a vontatott berendezés súlya miatt megszűnhet a tapadás, megnő a felborulás kockázata és elveszítheti a jármű feletti uralmát. Csökkentse a vontatott tömeget, és lassítson le.
- A megálláshoz szükséges távolság a vontatott teher tömegével arányosan nő. Haladjon lassan, és hagyjon nagyobb távolságot a megálláshoz.
- Forduljon nagyobb ívben, hogy a munkaeszköz ne érjen a géphez.

# A kezelői hely elfoglalása

A kezelői hely elfoglalásához használja fellépőként a nyíróasztalt.



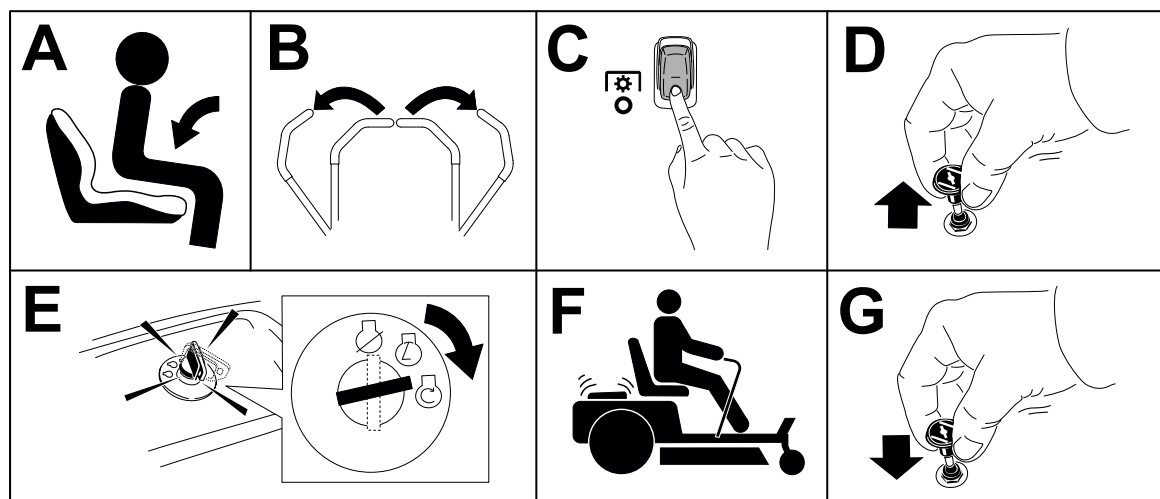
## A motor beindítása

Indítsa be a motort az ábra szerint.

**Megjegyzés:** Meleg vagy forró motornál nem kell hidegindítót használni.

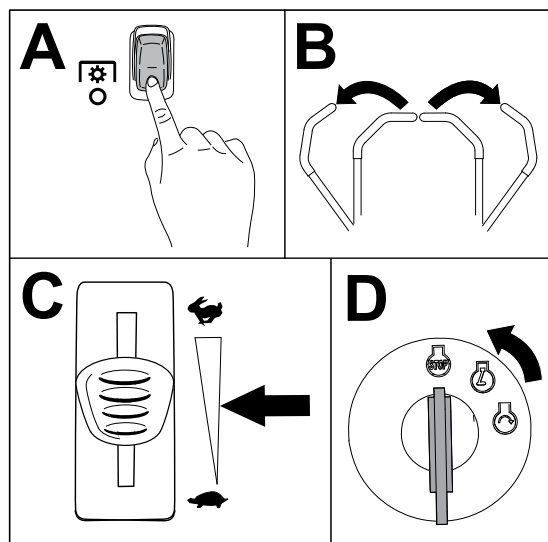
### FONTOS

Ne indítózzon egyszerre 5 másodpercnél hosszabban, különben károsodhat az indítómotor. Ha a motor nem indul be, az újabb indítózás előtt várjon 10 másodpercet.



# A motor leállítása

1. Kapcsolja ki a kések meghajtását a késkapcsolót K<sub>i</sub> helyzetbe állítva.
2. Állítsa a menetvezérlő karokat külső, PARKOLÁS helyzetbe.
3. Állítsa a gázkart félgáz és teljes gáz közé.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót K<sub>i</sub> helyzetbe, és vegye ki a kulcsot.



## VIGYÁZAT



**Ha a felügyelet nélkül hagyott gépet gyermekek vagy nézelődők megkísérlik működtetni, az személyi sérüléshez vezethet.**

**Ha a gépet felügyelet nélkül hagyja, mindig vegye ki a kulcsot, és húzza be a rögzítőféket.**



## VIGYÁZAT

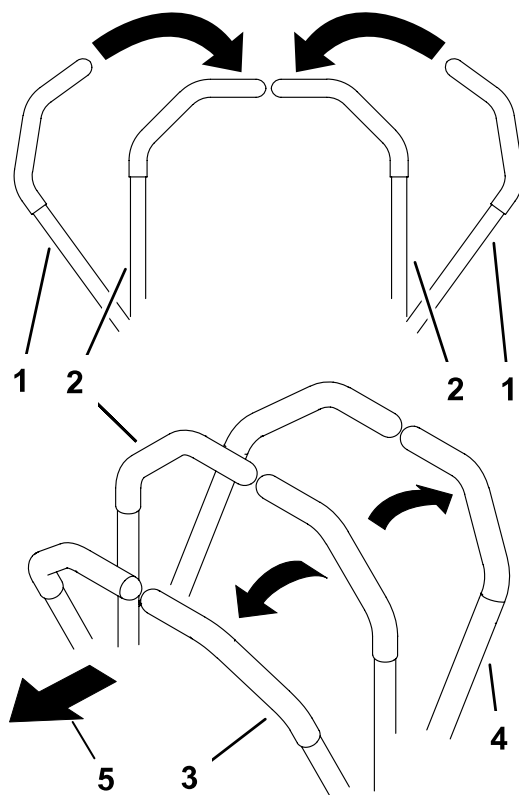


Ha az egyik menetvezérlő kart a másikhoz képest túlságosan elmozdítja, a gép gyors forgásba kezdhet. Emiatt elveszítheti felette az irányítást, és személyi sérülés történhet, vagy károsodhat a gép.

Éles kanyar előtt lassítson le.

Az egyes tengelyeken levő villanymotorok egymástól függetlenül forgatják a hajtókerekeket. Az egyik oldali kereket hátramenetbe, míg a másikat előremenetbe kapcsolva a gép fordulás helyett megpördül. Ez nagymértékben javítja a gép kormányozhatóságát, de némi időbe telhet, amíg hozzászokik, hogyan manőverezhet a géppel.

1. Állítsa a menetvezérlő karokat középső, kioldott helyzetbe.



- ① Menetvezérlő karok – PARKOLÁS helyzet
- ② Középső, kioldott helyzet
- ③ Előremenet
- ④ Hátramenet
- ⑤ A gép eleje

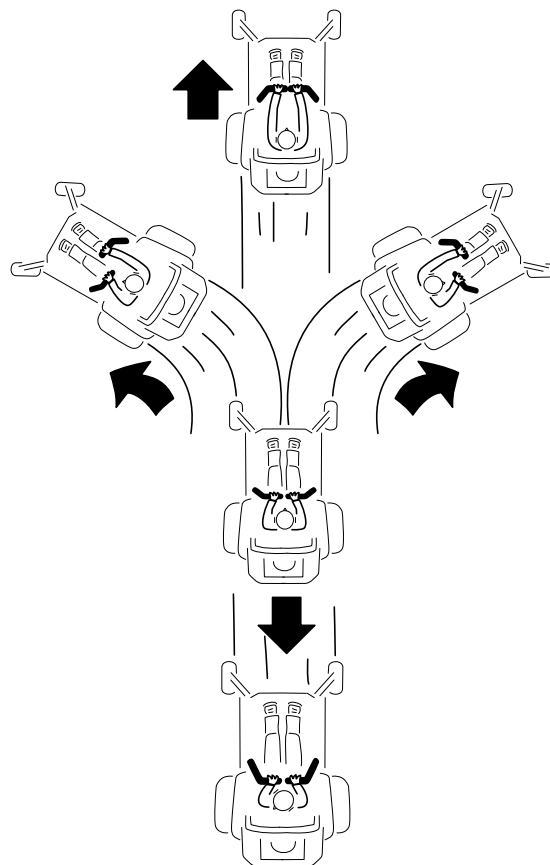
G426843s

## Közlekedés a géppel (folytatás)

2. Lassan tolja a menetvezérlő karokat előre vagy hátra. Forduláshoz az egyik menetvezérlő kart mozdítsa el jobban, mint a másikat.

**Megjegyzés:** Minél jobban kitéríti a menetvezérlő karokat, annál gyorsabban halad a gép az adott irányba.

3. Megálláshoz húzza vissza a menetvezérlő karokat SEMLEGES helyzetbe.



G397314s

## A késkapcsoló (teljesítményleadó tengely, TLT) használata



### VESZÉLY



A nyíróasztal alatt forgó kések veszélyesek! A késsel való érintkezés súlyos sérülést, akár halált is okozhat.

Amikor a kések be vannak kapcsolva, ne tegye a kezét vagy a lábát a fűnyíró vagy a nyíróasztal alá.



### VESZÉLY

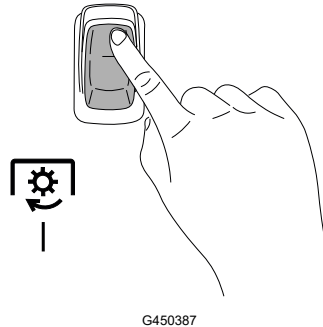


A fedetlen kidobónyíláson át a gép tárgyakat hajíthat a közelben tartózkodók felé. Emellett így a késekhez is hozzá lehet érni. A kidobott objektumok vagy a késekkel való érintkezés súlyos sérülést vagy akár halált is okozhatnak.

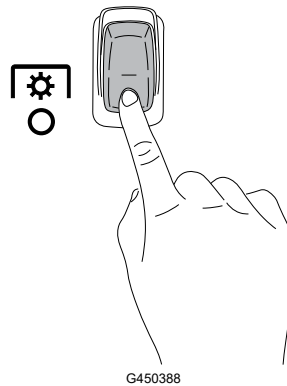
Ne üzemeltesse a fűnyírót, ha a fűterelő lemez fel van hajtva, el van távolítva vagy módosítva lett, kivéve, ha megfelelően működő fűgyűjtő vagy talajtakarító készlet van a helyén.

# A késkapcsoló (teljesítményleadó tengely, TLT) használata (folytatás)

1. Állítsa a gázkart a GYORS helyzetbe.
2. Kapcsolja be a késkapcsolót.



3. Kaszáljon igény szerint.
4. Kapcsolja ki a késkapcsolót.



## Oldalsó kidobás

A csuklópántos fűterelő lemez oldalra és lefelé, a gyep felé tereli a fűkaszálékot.



### VESZÉLY



A fűterelő lemez, a kidobónyílás-fedél vagy a fűgyűjtő rendszer nélkül Ön és tartózkodó közelben levők ki lehetnek téve a késekkel és a kirepülő törmelékkel való érintkezés veszélyének. A forgó fűnyíró kések és a kirepülő törmelék személyi sérülést okozhatnak, akár végzeteset is.

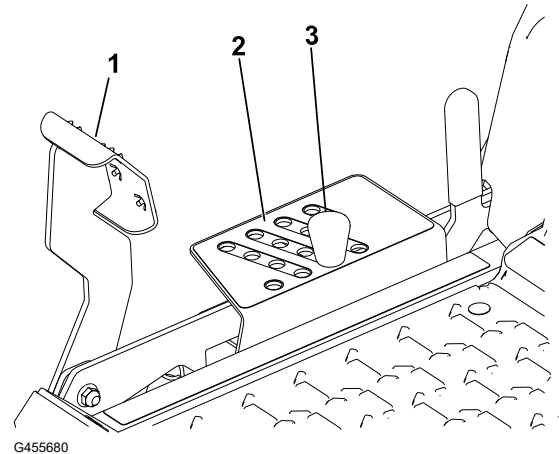
- Ne távolítsa el a fűterelő lemezt a gépről, mert az irányítja az anyagot lefelé, a gyep felé. Ha a fűterelő lemez megsérül, azonnal cserélje le.
- Ne nyúljon a kezével vagy lábával a fűnyíró alá.
- Ne kísérelje meg a kidobási területnek vagy a késeknek a tisztítását, amíg a teljesítményleadó tengely (TLT) kapcsolóját Off (Ki) helyzetbe nem állította. Fordítsa a gyújtáskapcsolót Ki helyzetbe, és vegye ki a kulcsot.



# A vágásmagasság beállítása

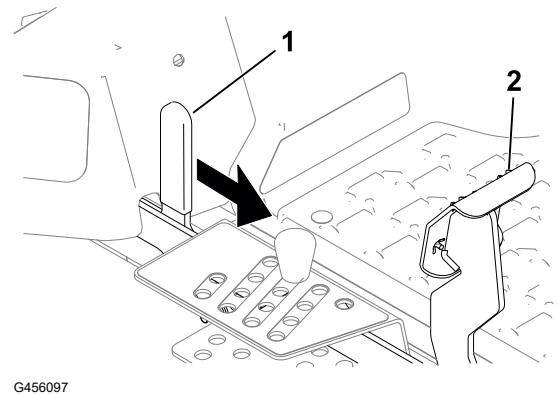
A vágásmagasság 38 mm és 127 mm között állítható, 6,4 mm-es (¼ hüvelykes) lépésekben.

1. A nyíróasztal-emelő pedálra ① lépve emelje fel a nyíróasztalt.
2. Vegye ki a csapot ③ a vágásmagasság-beállító konzolból
3. Illessze be vágásmagasság-beállító csapot a kívánt vágásmagassághoz tartozó furatba ②
4. Engedje le lassan a nyíróasztalt, amíg a kar a csaphoz nem ér.



# A vonulási retesz használata

1. A nyíróasztal rögzítéséhez VONULÁSI helyzetben történő rögzítéséhez nyomja előre ütközésig a nyíróasztal-emelő pedált ②.
2. Nyomja előre a nyíróasztal-emelő pedált, tolja előre a vonulási reteszt ① KIOLDOTT helyzetbe, majd engedje le lassan a nyíróasztalt a kívánt vágásmagasságra.

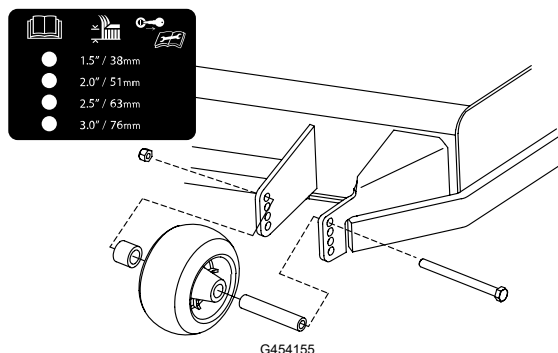


# A lenyesés ellen védő görgők beállítása

Amikor állít a vágásmagasságon, mindig állítson a lenyesés ellen védő görgőkön is.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. A lenyesés ellen védő görgőket állítsa be a vágásmagassághoz tartozó legközelebbi helyzetbe.

**Megjegyzés:** Állítsa be úgy a lenyesés ellen védő görgőket, hogy a görgők a normál, sík fűnyírási területeken ne érjenek a talajhoz.



G454155

## A használatra vonatkozó tanácsok

### Maximális mértékű levegőkeringetés biztosítása

A legjobb fűnyírási teljesítmény és maximális levegőkeringés érdekében a gázkar GYORS helyzetében járassa a motort. Mivel a fű alapos lenyírásához levegőre van szükség, ne állítsa annyira alacsonyra a vágásmagasságot, hogy a nyíróasztalt teljesen körülvegye a nyíratlan fű. Igyekezzen elérni, hogy a nyíróasztal egyik oldalán ne legyen nyíratlan fű, így a gép beszívhatja a levegőt a nyíróasztalba.

### Kerülje a túl rövidre vágást

Ha egyenetlen talajon nyírja a fűvet, növelje a vágásmagasságot, hogy elkerülje a gyeptalajába való belevágást (lenyesést). Ugyanakkor általában a korábban használt vágásmagasság a legjobb választás. 15 cm-nél magasabb fű nyírásakor előfordulhat, hogy az elfogadható vágásminőség érdekében két menetben kell elvégeznie a fűnyírást.

### A fűszál harmadának levágása

A legjobb, ha a fűszálnak nagyjából csak a harmadát vágja le. Nem ajánlott ennél többet levágni belőle, kivéve, ha a fű ritka, vagy késő ősszel, amikor a fű már lassabban nő.

### A fűnyírási irányának váltogatása

Váltogassa a fűnyírási irányát, hogy a fű mindig egyenesen álljon. Ez egyben a fűkaszáleket is segít jobban szétszórni, ami elősegíti a lebomlást és a trágyázó hatást.

# A használatra vonatkozó tanácsok (folytatás)

## Nyírási gyakoriság

A fű eltérő sebességgel nő az év különböző szakaszaiban. Az azonos vágásmagasság megtartása érdekében kora tavasszal végezze gyakrabban a fűnyírást. Ahogy a fű növekedése nyár közepére lelassul, a fűnyírás is ritkulhat. Ha hosszabb ideig nem került sor fűnyírásra, először végezze azt nagy vágásmagasságon, majd 2 nappal később alacsonyabb beállítás mellett.

## Fűnyírás kisebb haladási sebesség mellett

Bizonyos körülmények esetén a kisebb haladási sebességgel való fűnyírás jobb vágási minőséget eredményezhet.

## A fű felhalmozódásának elkerülése

Ha fűnyírás közben előremenetben meg kell állnia, a lenyírt fűből összeállt csomók hullhatnak a gyepre. Ennek megelőzése érdekében vezesse a gépet egy már lenyírt részre bekapcsolt kэшajrással, vagy még haladás közben állítsa le a nyíróasztal meghajtását.

## A nyíróasztal aljának tisztán tartása

Minden használat után tisztítsa le a nyesedéket és szennyeződést a nyíróasztal alsó részéről. A felgyülemlett fű és egyéb szennyeződés rontja a vágásmínőséget.

## A kések karbantartása

Gondoskodjon arról, hogy a fűnyírási szezonban mindig élesek legyenek a kések, mert az éles kés a fűszálakat egyenesen metszi el anélkül, hogy tépné vagy szaggatná őket. Az eltépett, leszakított fűszál vége megbarnul, ami lassítja a növekedését, és növeli a megbetegedés esélyét. Ellenőrizze a fűnyírókéseket minden használat után élesség, illetve kopás vagy sérülés szempontjából. Szükség szerint reszelje le a csorbulást, és élezze meg a kést. Ha a kés sérült vagy elkopott, cserélje ki.

# Használat után

## A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások

- A géppel vízszintes felületre leparkolva húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és mielőtt elhagyja a kezelőülést, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd a gépen, hagyja lehűlni.
- Takarítsa le a füvet, a leveleket és egyéb törmeléket, valamint a kifolyt fölös zsírt és olajat a nyíróegységről, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.
- A gép tárolása vagy szállítása előtt zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet (ha van).

# A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások (folytatás)

- A gép utánfutóra vagy teherjárműre történő felrakásakor használjon teljes szélességű rámpákat.
- Biztonságosan rögzítse a gépet szíjak, láncok, kábelek vagy kötelek segítségével. Az első és hátsó szíjak is lefelé irányuljanak, a géppel ellenkező irányba.

## A gép tisztítása

Minden használat után tisztítsa meg a gépet.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Tisztítsa le a fűvet és a törmeléket a nyíróegységről, a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.

---

### FONTOS

---

**A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja. Ne használjon a lemosásához nagynyomású mosót. Kerülje a bő víz használatát, különösen a vezérlőpanel, az ülés alatti rész, a motor, a hidraulikaszivattyúk és a hidraulikus motorok környékén.**

---

## A gép szállítása

A gép szállításához használjon nagy teherbírású pótkocsit vagy tehergépkocsit. Használjon teljes szélességű rámpát. Ügyeljen arra, hogy az utánfutó vagy tehergépkocsi rendelkezzen a jogszabályban előírt fékekkel, világítással és jelzésekkel. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Ezen információk ismerete segít elkerülni a személyi sérüléseket. Az utánfutóra és a lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.



### FIGYELMEZTETÉS



**Az irányjelzők, lámpák, fényvisszaverő jelzések vagy lassújármű-embléma nélküli közúti közlekedés veszélyes, és olyan balesetekhez vezethet, amelyek személyi sérüléseket is okozhatnak.**

**Ne parkoljon a géppel közúton.**

---

# A gép szállítása (folytatás)

## Az utánfutókra vonatkozó követelmények

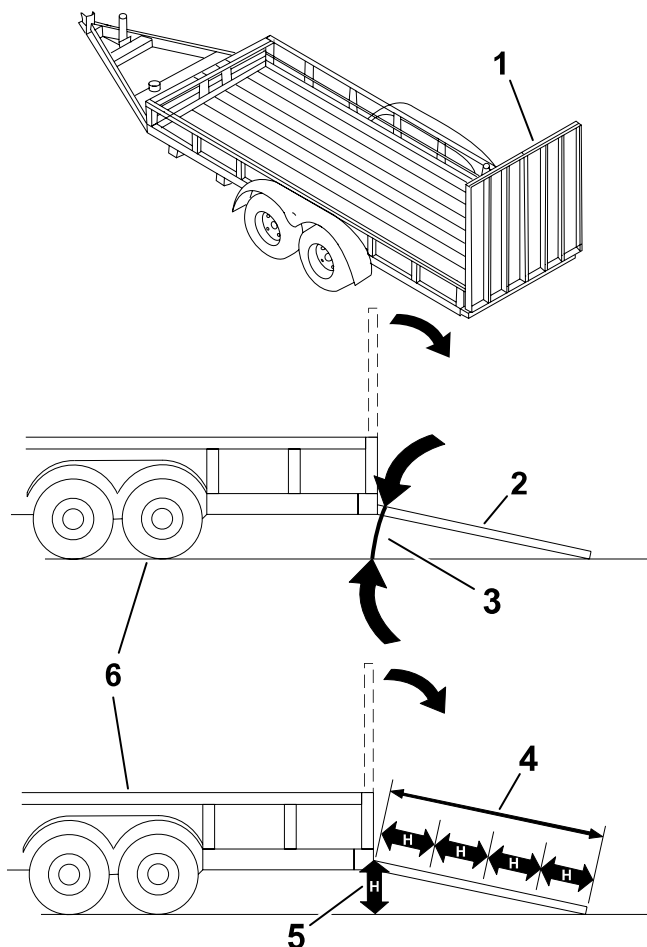


### FIGYELMEZTETÉS



A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakodása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.

- Csak teljes szélességű rámpát használjon, ne a gép két oldalán elhelyezett külön rámpákat.
- Ne legyen 15°-nál meredekebb a rámpa lejtése a talajhoz, valamint a pótkocsi vagy a tehergépkocsi platójához képest.
- A rámpa hossza legyen legalább négyszerese a plató felülete és a talaj közti távolságnak.



G027996s

- ① Teljes szélességű rámpa (rámpák) szállítási helyzetben
- ② Teljes szélességű rámpa oldalnézete rakodási helyzetben
- ③ Nem több, mint 15°
- ④ A rámpa hossza legalább négyszerese a plató felülete és a talaj közötti távolságnak
- ⑤ H = a plató felülete és a talajfelület közötti távolság
- ⑥ Utánfutó

# A gép szállítása (folytatás)

## A gép felrakodása



### FIGYELMEZTETÉS

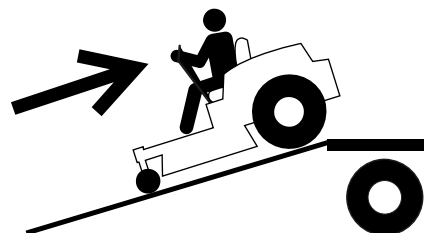


A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakodása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.

- Amikor a géppel rámpán halad, legyen rendkívül óvatos.
- A rámpára tolatva hajtson fel, és előremenetben hajtson le róla.
- Amikor rámpán halad a géppel, kerülje a hirtelen gyorsítást és lassítást, mert elveszítheti az uralmát a gép felett, és az felborulhat.

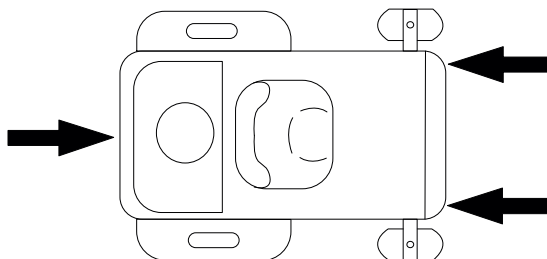
1. Utánfutó használata esetén kapcsolja azt a vontatóhoz és akassza be a biztonsági láncokat is.
2. Ha van az utánfutónak fékrendszere, kösse be azt is.
3. Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint 15°.

4. Tolasson fel a géppel a rámpán.
5. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és állítsa a haladásvezérlő karokat külső, PARKOLÁS helyzetbe.



G414592

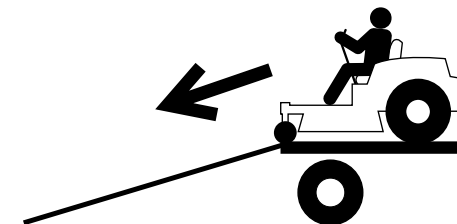
6. Biztonságosan rögzítse a gépet szíjak, láncok, kábelek vagy kötelek segítségével. A lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.



G451313

## A gép lerakodása

1. Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint 15°.
2. A géppel előremenetben hajtson le a rámpán.



G414593

## A karbantartásra vonatkozó munkavédelmi előírások

- Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül beindíthatják a motort, ami a közelben állók súlyos sérülését okozhatja. Karbantartási munkák előtt vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
  - Parkolja le a gépet sík talajon.
  - Kapcsolja le a hajtásokat.
  - Húzza be a rögzítőféket.
  - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
  - A karbantartás megkezdése előtt várja meg, amíg a motor teljesen lehűl.
- Ne engedje, hogy a gépet oktatásban nem részesült személyzet üzemeltesse.
- Tartsa távol kezét és lábát a mozgó vagy forró alkatrészekről. Ha lehetséges, járó gépen ne végezzen beállításokat.
- Tartsa összes védőelemet, védőlemezt, kapcsolót és biztonsági berendezést megfelelő üzemállapotban. Ellenőrizze gyakran az alkatrészeket kopás, elhasználódás szempontjából, és szükség esetén cserélje le azokat eredeti Toro alkatrészekre.
- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje ki a nyomást.



### FIGYELMEZTETÉS



**Az eredeti berendezések, alkatrészek és tartozékok eltávolítása vagy módosítása hatással lehet a garanciára, a kezelhetőségre és a gép biztonságára. Az eredeti berendezések jogosulatlan módosítása vagy az eredeti Toro alkatrészek használatának mellőzése súlyos sérüléshez, akár halálhoz is vezethet.**

- Ellenőrizze rendszeresen a rögzítőfék működését. Végezze el beállítását és szervizelését szükség szerint.
- Soha ne módosítsa illetéktelenül a biztonsági berendezéseket. Rendszeresen ellenőrizze azok megfelelő működését.
- Takarítsa le a fűvet, a leveleket és egyéb törmeléket, valamint a kifolyt fölös zsírt és olajat a nyíróegységről, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.
- Takarítsa fel a kiömlött olajat vagy üzemanyagot és távolítsa el minden üzemanyaggal átitatott törmeléket.

- A gép felemelésekor alátámasztásként ne hagyatkozzon kizárólag a mechanikus vagy hidraulikus emelőre. Bakolja alá megfelelően a gépet.
- A gép minden alkatrészét tartsa megfelelő üzemállapotban. Az összes csavart húzza meg, különösen a késeket rögzítő kötőelemeket.
- Az optimális teljesítmény érdekében csak eredeti Toro pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. A más gyártótól származó pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyhelyzetet okozhat.

## Ajánlott karbantartási ütemterv

| Karbantartási időköz                                                    | Karbantartási eljárás                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az első 50 üzemóra után                                                 | Ellenőrizze a kerékanyák meghúzási nyomatékát.                                                                                |
| Minden használat előtt vagy naponta                                     | Ellenőrizze a biztonsági reteszelő rendszert.                                                                                 |
|                                                                         | Ellenőrizze a motorolaj szintjét.                                                                                             |
|                                                                         | Ellenőrizze a késeket.                                                                                                        |
|                                                                         | Ellenőrizze a fűterelő lemez épségét.                                                                                         |
| Minden használat után                                                   | Takarítsa le a fűvet és a törmeléket a gépről.                                                                                |
|                                                                         | Tisztítsa meg nyíróasztal házát.                                                                                              |
| 25 üzemóránként                                                         | Zsírozza meg az önbeálló kerekek csapágycsúcsait (homokos talajon való használat esetén gyakrabban).                          |
|                                                                         | Tisztítsa ki a szivacs légszűrőbetétet (poros, koszos környezetben gyakrabban).                                               |
|                                                                         | Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását.                                                                                          |
|                                                                         | Ellenőrizze, nem kopottak vagy repedezettek-e az ékszíjak.                                                                    |
| 50 üzemóránként                                                         | Cserélje le a szivacs légszűrőbetétet (koszos vagy poros környezetben gyakrabban).                                            |
| 100 üzemóránként                                                        | Távolítsa el és tisztítsa meg a ventilátorházat és minden további hűtőburkolatot (koszos vagy poros környezetben gyakrabban). |
|                                                                         | Cserélje ki az átfolyó üzemanyagszűrőt.                                                                                       |
| Minden 100. üzemóra után vagy évente, amelyik korábban esedékessé válik | Cserélje le a papír légszűrőbetétet (koszos vagy poros környezetben gyakrabban).                                              |
|                                                                         | Cserélje le a motorolajat és az olajsűrőt (koszos vagy poros környezetben gyakrabban).                                        |
|                                                                         | Ellenőrizze a gyújtógyertyát.                                                                                                 |
| 500 üzemóránként                                                        | Cserélje ki a gyújtógyertyá(ka)t.                                                                                             |
| Évente                                                                  | Ellenőrizze a kerékanyák meghúzási nyomatékát.                                                                                |
| Tárolásba helyezés előtt                                                | Töltse fel az akkumulátort, majd kösse le a kábeleit.                                                                         |
|                                                                         | Tárolás előtt végezze el az összes fent felsorolt karbantartási műveletet.                                                    |
|                                                                         | Javítsa ki a lepattogzott festést.                                                                                            |

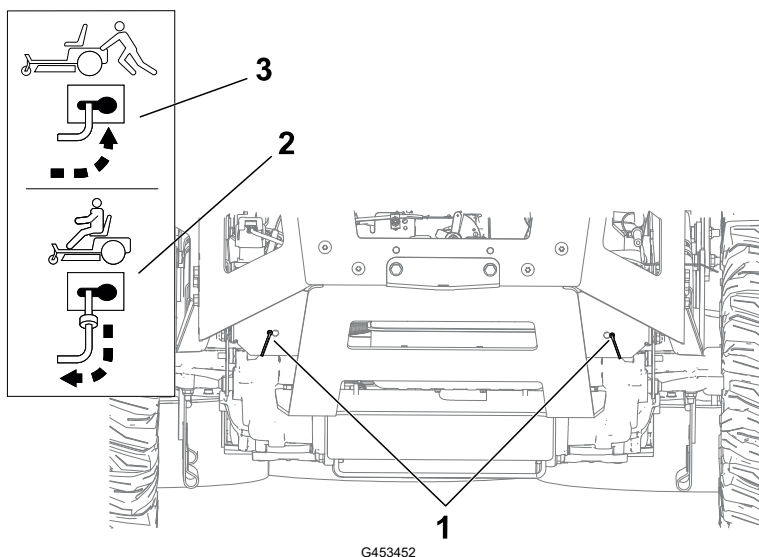
### FONTOS

A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor használati utasítását.

# Karbantartás előtti eljárások

## Üzemképtelen gép mozgatása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, és mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná, várja meg, míg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Keresse meg a gép két oldalán a megkerülőszelepek karjait <sup>①</sup>.



4. Állítsa első helyzetbe a megkerülőszelepek mindkét karját, és a kivágáson át tolja be őket a helyzetük rögzítéséhez <sup>③</sup>.



### FIGYELMEZTETÉS



A forró felületekkel való érintkezés személyi sérülést okozhat.

Tartsa távol kezét, lábát, arcát, ruházatát és más testrészeit a motortól, a kipufogótól és egyéb forró felületektől.



### FIGYELMEZTETÉS



Ha a megkerülőszelepek karjai első helyzetben vannak rögzítve a nyílásban, akkor a gép akaratlanul is elmozdulhat, ezzel az Ön vagy a közelben lévőek sérülését okozva.

A géppel való haladás után állítsa hátsó helyzetbe a megkerülőszelepek karjait, és ebben a helyzetben rögzítse őket.

# Üzemképtelen gép mozgatása (folytatás)

- Engedje ki a rögzítőféket a két menetvezérlő kart lefelé, középső, kioldott helyzetbe állítva.

**Megjegyzés:** Ne indítsa be a gépet.

- Igény szerint kezdje meg a gép tolását.

---

## FONTOS

---

**A gépet mindig kézzel tolja. Ne vontassa a gépet, mert attól károsodhat.**

---

- Állítsa a menetvezérlő karokat külső, PARKOLÁS helyzetbe.
- Állítsa a megkerülőszelepek mindkét karját hátsó helyzetbe, és a kivágáson át húzza ki őket a helyzetük rögzítéséhez ②.

## A nyíróasztal szoknyájának meglazítása

Lazítsa meg a szoknya 2 alsó csavarját, hogy hozzáférjen a nyíróasztal felső részéhez.

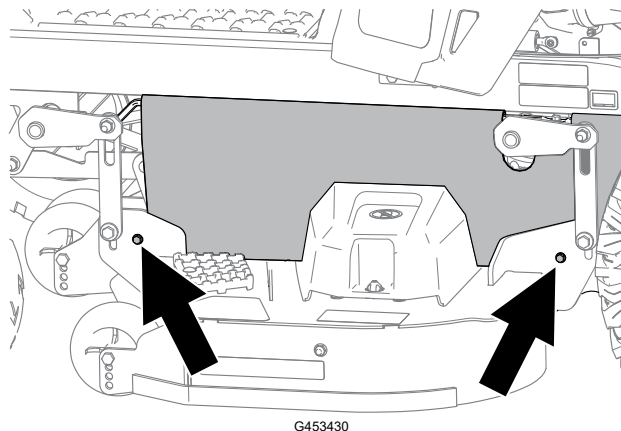
---

## FONTOS

---

**Karbantartás után mindig húzza meg a csavarokat a szoknya rögzítéséhez.**

---



# A motor karbantartása

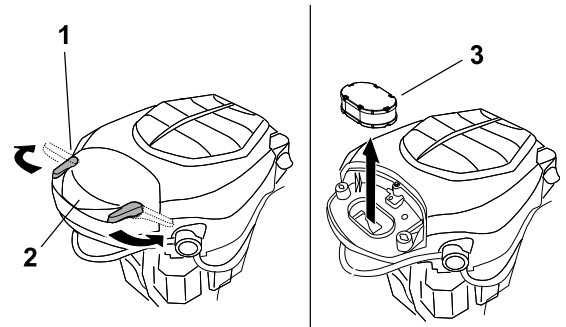
## A motorral kapcsolatos munkavédelmi előírások

- Tartsa távol kezét, lábát, arcát, testrészeit és ruházatát a kipufogótól és egyéb forró felületektől. A karbantartás megkezdése előtt várja meg, amíg a motor teljesen lehűl.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállításait, és ne pörgesse túl a motort.

## A légszűrő szervizelése

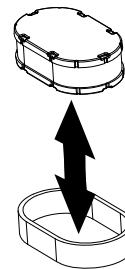
### A légszűrőbetétek eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, és mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná, várja meg, míg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Tisztítsa meg a légszűrőfedél **2** környékét, hogy ne kerülhessen szennyeződés a motorba, ahol károsodást okozhatna.
4. Fordítsa a reteszeket **1** kifelé, és távolítsa el a fedelet.
5. Távolítsa el a légszűrőbetéteket **3**.



G453476

6. Válassza szét a szivacs- és a papírbetétet.



G453475

## A szivacsbetét szervizelése

1. Mossa ki a szivacsbetétet folyékony szappan meleg vizes oldatában. A már megtisztított betétet öblítse ki alaposan.
2. Szárítsa meg a betétet száraz rongyban kicsavarva.

---

### FONTOS

---

**Ha szakadt vagy elhasználódott, cserélje ki a betétet.**

---

# A légszűrő szervizelése (folytatás)

3. Olajozza be a szivacsbetétet finoman, tiszta motorolajjal, majd csavarja ki belőle a felesleges olajat.

## A papír légszűrőbetét szervizelése

1. Ütögesse finoman a papír légszűrőbetétet egy szilárd felülethez a por eltávolításához.

**Megjegyzés:** Ha nagyon elszennyeződött, cserélje ki a papír légszűrőbetétet.

2. Vizsgálja meg a szűrőbetétet szakadás, olajos réteg és a gumitömítés károsodása szempontjából.
3. Ha sérült, cserélje ki a papír légszűrőbetétet.

---

### FONTOS

---

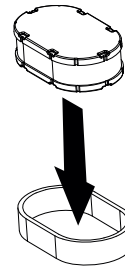
**A papír légszűrőbetétet ne tisztítsa.**

---

## A légszűrőbetétek beszerelése

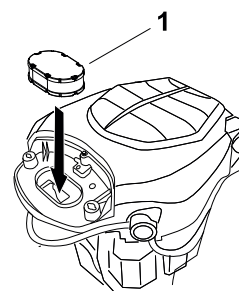
1. Helyezze fel az előszűrő szivacsbetétet a papírbetétre.

**Megjegyzés:** Ügyeljen a betétek épségére.

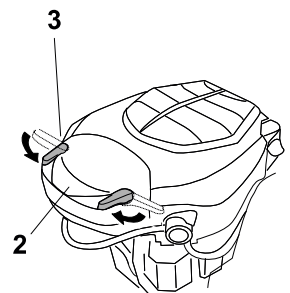


G453478

2. Helyezze fel a légszűrőbetéteket ① a légszűrőházra.
3. Szerelje vissza a légszűrőfedelelet ②, és rögzítse a reteszekkel ③.



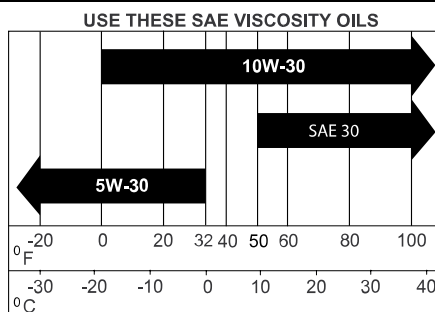
G453477



# A motorolaj szervizelése

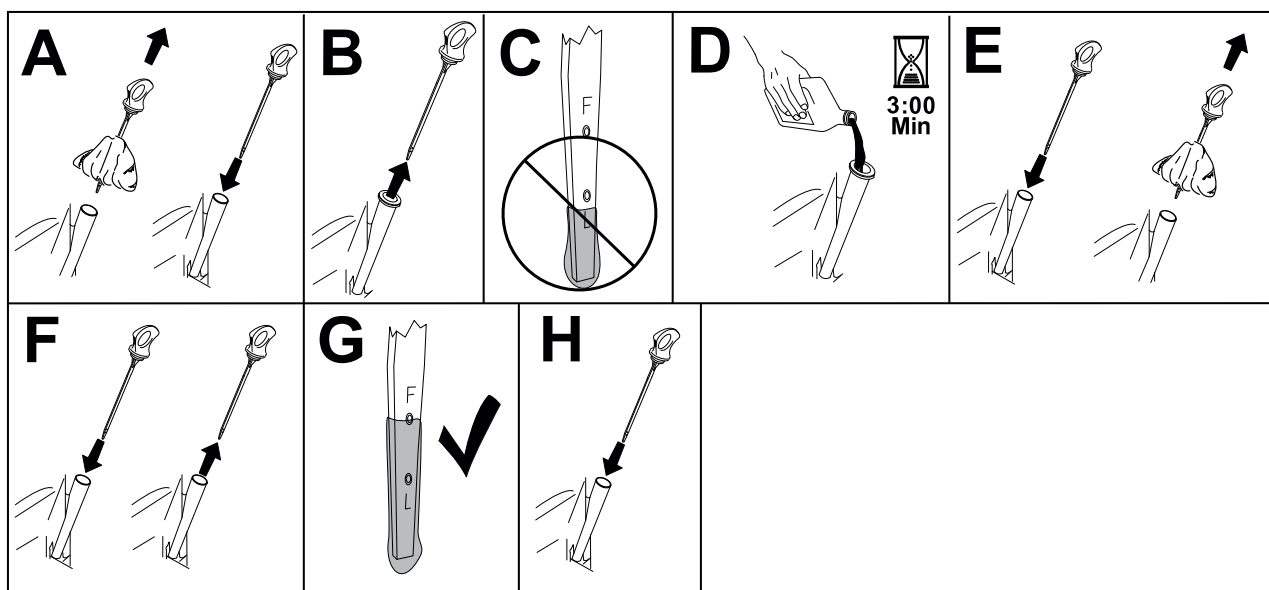
## A motorolajra vonatkozó előírások

|                                  |                                                                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Az olaj típusa</b>            | Detergenstartalmú kenőolaj (szintetikus is lehet), SJ vagy újabb API-specifikáció |
| <b>A forgattyúház úrtartalma</b> | 1,9 liter az olajszűrővel együtt                                                  |
| <b>Viszkozitás</b>               | Lásd az alábbi táblázatot                                                         |



## A motor olajszintjének ellenőrzése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Várja meg, amíg a motor lehül, hogy az olajnak legyen ideje lecsorogni az olajteknőbe.
4. Mielőtt eltávolítja a nívópálcát, illetve leveszi az olajbetöltő sapkát, tisztítsa meg mindkettő környékét, nehogy szennyeződés, fűkaszálék stb. kerülhessen a motorba.
5. Ellenőrizze a motorolaj szintjét az ábra szerint.



G454028

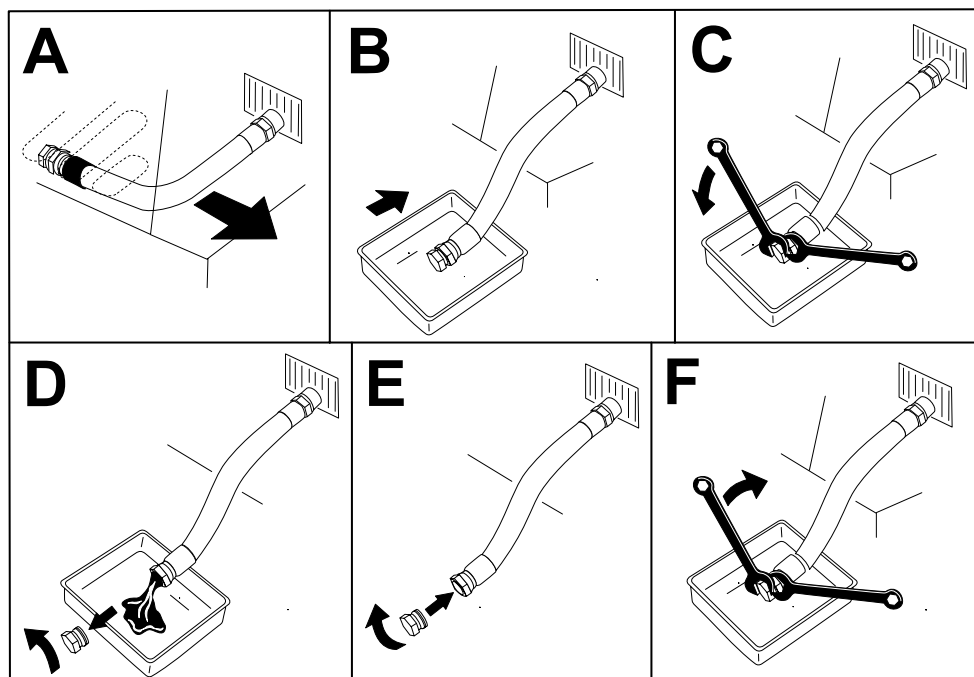
# A motorolaj szervizelése (folytatás)

## FONTOS

A motor károsodhat, ha túl sok vagy kevés motorolajjal járattja.

## A motorolaj és az olajszűrő cseréje

1. Parkolja le a gépet sík talajon, hogy az olaj teljesen lefolyhasson.
2. Kapcsolja ki a késkapcsolót, és állítsa a haladásvezérlő karokat külső, PARKOLÁS helyzetbe.
3. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
4. Engedje le az olajat a motorból.

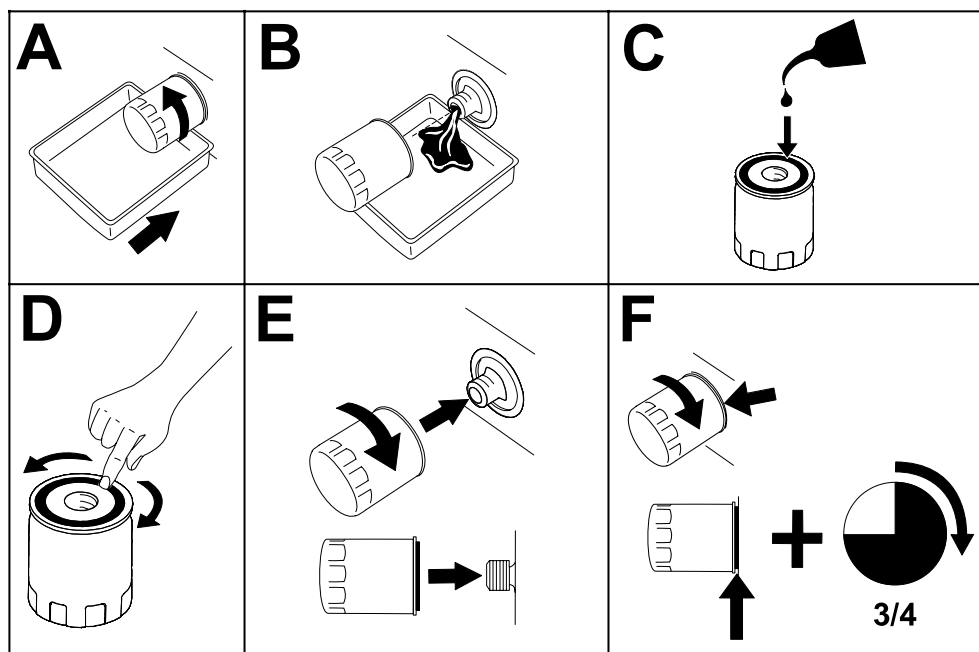


G225280s

5. A motorolaj és az olajszűrő cseréje.

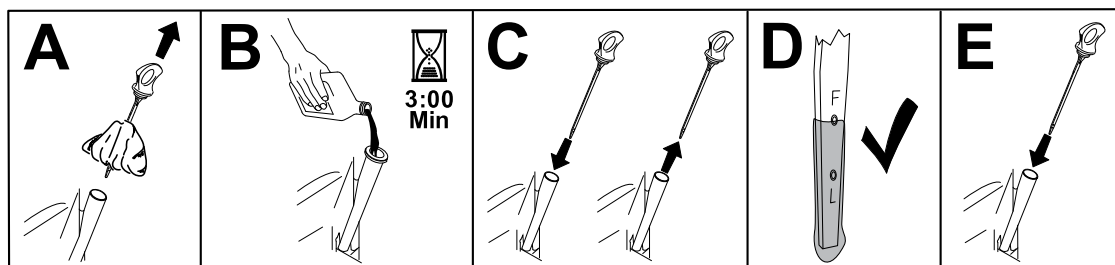
**Megjegyzés:** Csavarja fel a helyére a szűrőt annyira, hogy a tömítése felüljön, majd húzzon rá még  $\frac{3}{4}$  fordulatot.

## A motorolaj szervizelése (folytatás)



G027477s

6. Öntse be lassan a megadott olajmennyiség kb. 80%-át a betöltőcsőbe, majd töltsön utána még annyit, hogy az olajszint elérje a Full (Tele) jelzést.



G365790s

7. A fáradt olaj ártalmatlanítását végezze a helyi jogszabályoknak megfelelően.

## A gyújtógyertya szervizelése

A gyújtógyertya beszerelése előtt ellenőrizze a középső és a szélső elektróda közti gyertyahézagot. A gyújtógyertya ki- és beszereléséhez használjon gyertyakulcsot, a gyertyahézag ellenőrzéséhez és beállításához pedig hézagmérőt. Szükség esetén szereljen be új gyújtógyertyát.

**Típus:** Champion® XC12YC

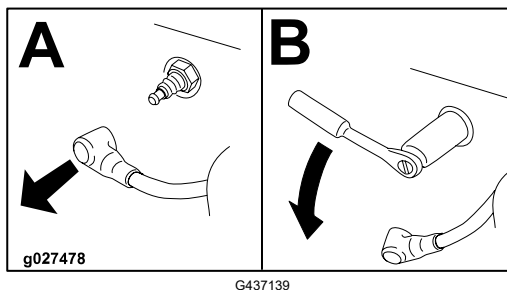
**Gyertyahézag:** 0,76 mm

## A gyújtógyertya eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.

# A gyújtógyertya szervizelése (folytatás)

3. Tisztítsa meg a gyertyanyílás körüli területet, hogy ne juthasson szennyeződés a motorba.
4. Szerelje ki a gyújtógyertyát.



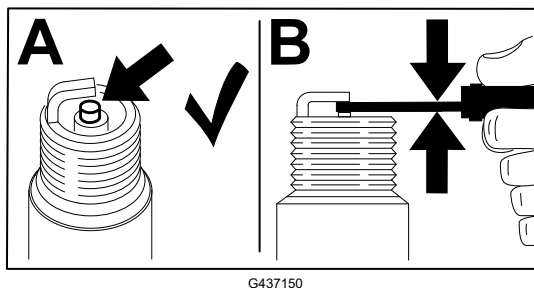
## A gyújtógyertya ellenőrzése

### FONTOS

**Ne tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A gyújtógyertyát cserélje ki, ha fekete bevonatot lát rajta, elhasználódtak az elektródái, olajos réteg vagy repedések láthatóak rajta.**

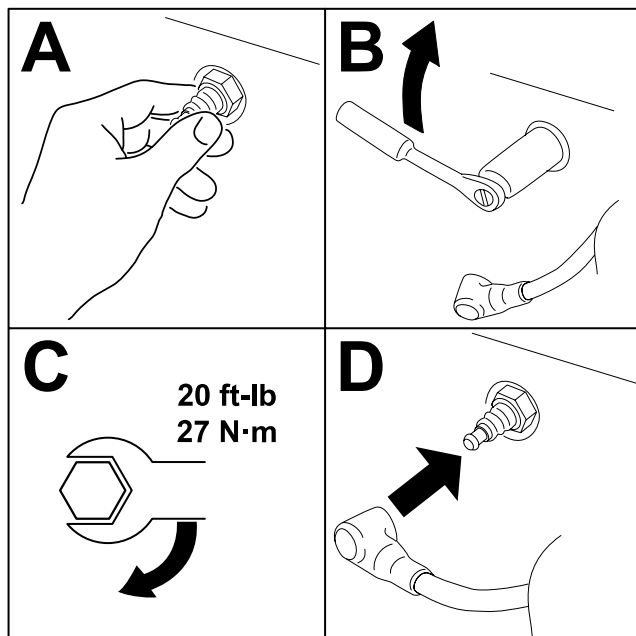
Ha a szigetelőn világosbarna vagy szürke réteg látható, a motor megfelelően üzemel. A fekete réteg a szigetelőn rendszerint elszennyeződött légszűrőre utal.

Állítsa be a gyertyahézagot 0,75 mm-re.



# A gyújtógyertya szervizelése (folytatás)

## A gyújtógyertya beszerelése



G455874

## A ventilátorház tisztítása



A megfelelő hűtés érdekében takarítsa le rendszeresen a fűrácsot, a hűtőbordákat és a motor egyéb külső felületeit. Ügyeljen arra, hogy a hűtőburkolatok fel legyenek szerelve. Húzza meg a ventilátorház csavarjait **4,0 Nm** nyomatékkal.

### FONTOS

**Az eltömődött fűrács, a szennyezett vagy eltömődött hűtőbordák és az eltávolított hűtőburkolatok a motor túlmelegedés miatti károsodását okozhatják.**

# Az üzemanyaggal kapcsolatos karbantartások



## VESZÉLY



Az üzemanyag bizonyos körülmények között rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.

Az üzemanyaggal kapcsolatos vintzkekdek teljes listjrt lsd: [Az üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések](#).

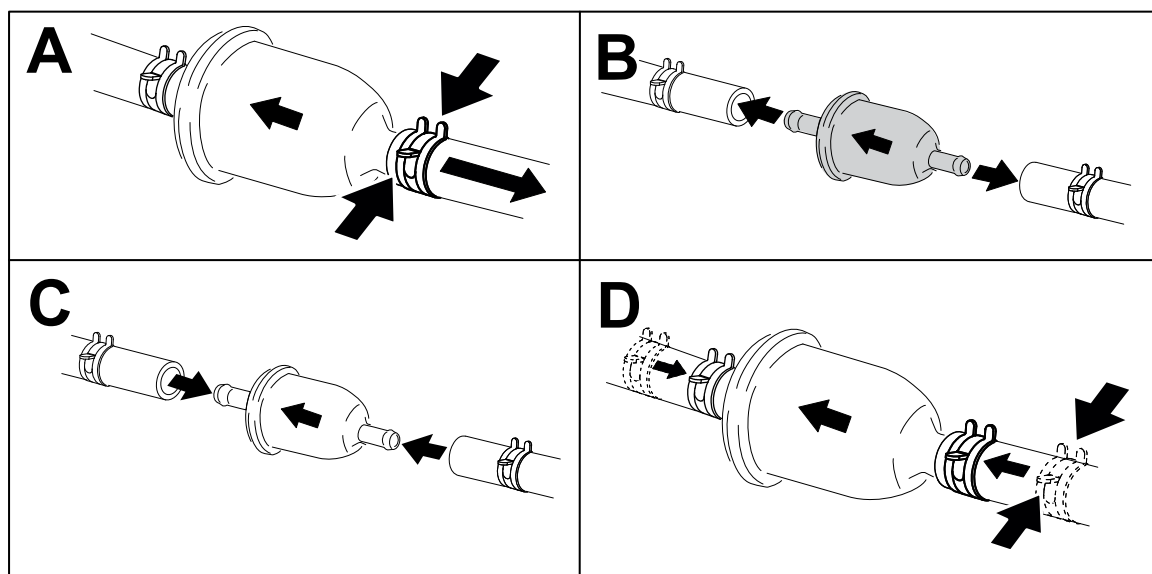
## Az üzemanyagszűrő cseréje

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Összeszorítva zárja el az üzemanyagcsöveket az üzemanyagszűrő mindkét oldalán.
4. Cserélje ki a szűrőt.

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy az új szűrőn az áramlási irányt jelző nyíl a motor felé mutasson.

## FONTOS

Az elszennyeződött szűrőt már ne szerelje vissza, miután eltávolította az üzemanyagvezetékből.



G453516

5. Távolítsa el az üzemanyag áramlását elzáró csőszorítókat.

# A villamos rendszer karbantartása

## A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A gép szerelése előtt kösse le a negatív kábelt az akkumulátorcsatlakozóról.
- Az akkumulátor töltését nyitott, jól szellőző helyen végezze, szikráktól és nyílt lángtól távol. A töltőt az akkumulátorra való csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzza ki a fali aljzatból. Viseljen védőruházatot, és használjon szigetelt szerszámokat.

## Az akkumulátor szervizelése

### Az akkumulátor eltávolítása



#### FIGYELMEZTETÉS



Az akkumulátor pólusai vagy a fémszerszámok a gép fém alkatrészeihez érve szikrázást keltő rövidzárlatot okozhatnak. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérüléshez vezethet.

- Az akkumulátor ki- vagy beszerelése során ügyeljen arra, hogy annak pólusai ne érjenek a gép fém alkatrészeihez.
- Ügyeljen arra, hogy a fémszerszámok ne okozzanak rövidzárlatot az akkumulátor pólusai és a gép fém alkatrészei között.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Kösse le a negatív (fekete) akkumulátorkábelt az akkumulátor pólusáról.

**Megjegyzés:** Őrizzen meg minden kötőelemet.



#### FIGYELMEZTETÉS



Az akkumulátor kábeleinek helytelen lekötése szikrákat okozva károsíthatja a gépet és a kábeleket. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérüléshez vezethet.

- Először mindig a negatív (fekete) akkumulátorkábelt kösse le, és csak azután a pozitív (piros) kábelt.
- Először mindig a pozitív (piros) akkumulátorkábelt kösse vissza, és csak azután a negatív (fekete) kábelt.

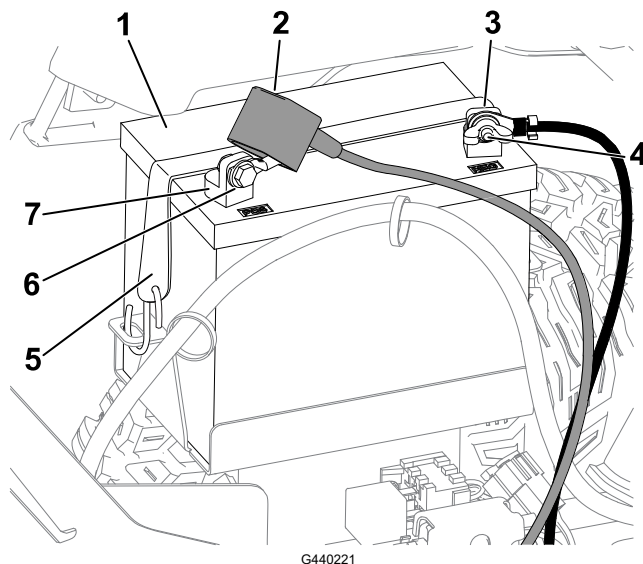
4. Húzza le a gumisapkát a pozitív (piros) kábel sarujáról.

# Az akkumulátor szervizelése (folytatás)

5. Kösse le a pozitív (piros) akkumulátorkábel az akkumulátor pozitív (+) pólusáról.

**Megjegyzés:** Őrizzen meg minden kötőelemet.

6. Távolítsa el az akkumulátorleszorító pántot, majd emelje ki az akkumulátort a rekeszből.



- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| ① Akkumulátor                     | ⑤ Akkumulátorleszorító pánt    |
| ② Sarusapka                       | ⑥ Csavar, alátét és anya       |
| ③ Negatív (–) akkumulátorpólus    | ⑦ Pozitív (+) akkumulátorpólus |
| ④ Szárnyas anya, alátét és csavar |                                |

## Az akkumulátor töltése



### FIGYELMEZTETÉS



**Az akkumulátor töltése során robbanásveszélyes gázok keletkeznek.**

**Ne dohányozzon az akkumulátor közelében, és tartson távol minden szikrát, nyílt lángot az akkumulátortól.**

### FONTOS

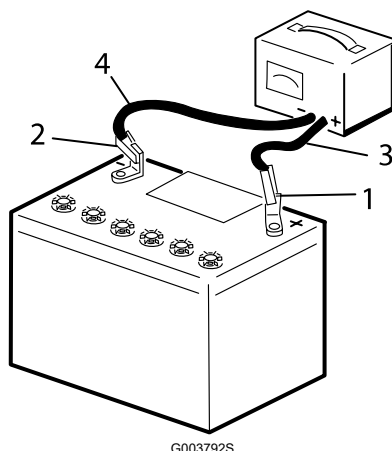
**Az akkumulátort mindig tartsa teljesen feltöltött állapotban. Különösen fontos az akkumulátort megvédeni a károsodástól 0 °C alatti hőmérsékleten.**

1. Vegye ki az akkumulátort a gépből.
2. Töltse fel az akkumulátort a töltő gépjárműjének utasításait követve.

# Az akkumulátor szervizelése (folytatás)

## FONTOS

Ne töltse túl az akkumulátort, mert ezzel tönkretelheti.



- ① Pozitív akkumulátorpólus
- ② Negatív akkumulátorpólus
- ③ Piros (+) töltővezeték
- ④ Fekete (–) töltővezeték

3. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt a konnektorból, és csak azután kösse le az akkumulátor pólusairól.

## Az akkumulátor tisztítása

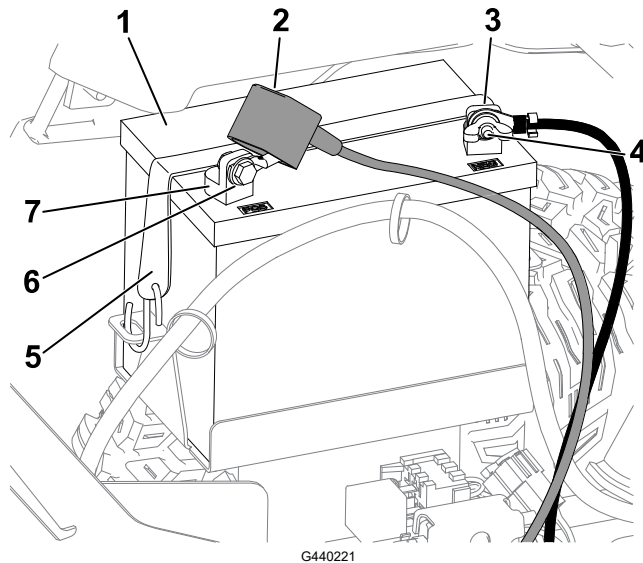
**Megjegyzés:** Tartsa a csatlakozókat és a teljes akkumulátorházat tisztán, mert a szennyezett akkumulátor lassan sül ki.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, és mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná, várja meg, míg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Vegye ki az akkumulátort a gépből.
4. Mossa le kívülről az akkumulátort vízben feloldott szóda-bikarbónával.
5. Öblítse le az akkumulátort tiszta vízzel.
6. A korrózió megelőzése érdekében vonja be az akkumulátorpólusokat és a kábelcsatlakozókat (vékonyan) Grafo 112X védőzsírral vagy vazelinrel.
7. Szerelje be az akkumulátort.

# Az akkumulátor szervizelése (folytatás)

## Az akkumulátor beszerelése

1. Helyezze el az akkumulátort a rekeszában.
2. Az előzőleg eltávolított kötőelemek segítségével kösse vissza a pozitív (piros) akkumulátorkábelt a pozitív (+) akkumulátorpólusra (+).
3. Az előzőleg eltávolított kötőelemek segítségével kösse vissza a negatív akkumulátorkábelt a negatív (-) akkumulátorpólusra.
4. Csúsztassa rá a piros sarusapkát a pozitív (+) akkumulátorpólusra.
5. Rögzítse az akkumulátort a leszorítópánttal.



- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| ① Akkumulátor                     | ⑤ Akkumulátorleszorító pánt    |
| ② Sarusapka                       | ⑥ Csavar, alátét és anya       |
| ③ Negatív (-) akkumulátorpólus    | ⑦ Pozitív (+) akkumulátorpólus |
| ④ Szárnyas anya, alátét és csavar |                                |

# A gép indítása külső akkumulátorról



## FIGYELMEZTETÉS



A külső akkumulátor csatlakoztatása során robbanásveszélyes gázok keletkezhetnek.

Ne dohányozzon az akkumulátor közelében, és tartson távol minden szikrát, nyílt lángot az akkumulátortól.



## VESZÉLY



Ha olyan lemerült akkumulátor esetében hajtja végre a külső akkumulátorról történő indítást, amely megrepedt, megfagyott, alacsony az elektrolitszintje vagy szakadt/zárlatos valamelyik cellája, robbanás következhet be, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Ha a lemerült akkumulátor esetében ezen körülmények valamelyike fennáll, ne végezzen külső akkumulátorról történő indítást.

1. Külső akkumulátorról történő indítás előtt ellenőrizze és tisztítsa le a korróziót az akkumulátor pólusairól. Ellenőrizze, hogy a csatlakozások szorosak-e.



## VIGYÁZAT



A korrózió vagy a meglazult csatlakozások nem kívánt feszültségnövekedést okozhatnak a külső akkumulátorról történő indítás során.

Laza vagy korrodált akkumulátorcsatlakozók esetén ne kísérelje meg a gép külső akkumulátorról történő indítását, mert károsodhat a motor.

2. Ügyeljen arra, hogy a külső akkumulátor jó minőségű, teljesen feltöltött, legalább 12,6 V-os ólom-sav akkumulátor legyen.

**Megjegyzés:** Használjon megfelelően méretezett, minél rövidebb segédindító kábeleket, hogy minimálisra csökkentse a rendszerek közti feszültségesést. Ügyeljen arra, hogy a kábeleken színkód vagy címke jelezze a megfelelő polaritást.



## FIGYELMEZTETÉS



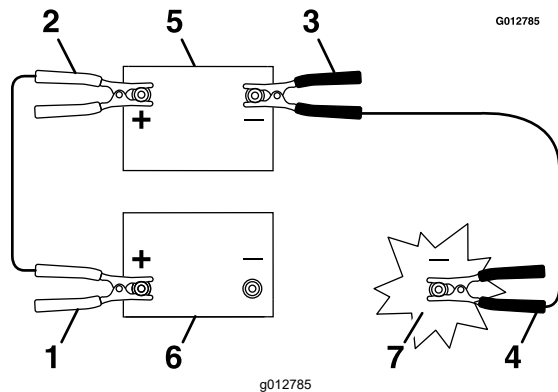
Az akkumulátor savat tartalmaz és robbanásveszélyes gázokat termel.

- Szemét és arcát mindig óvja védőfelszereléssel az akkumulátortól.
- Ne hajoljon az akkumulátorok fölé.

# A gép indítása külső akkumulátorról (folytatás)

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a szellőzőkupakok szintben legyenek, szorosan meghúzva. Helyezzen egy nedves rongyot (ha van) mindkét akkumulátor szellőzőkupakjaira. Arról is gondoskodjon, hogy a gépek ne érjenek egymáshoz, valamint hogy mindkét villamos rendszer ki legyen kapcsolva, és azonos legyen a névleges rendszerfeszültségük. Ezek az utasítások csak a negatív testelésű rendszerekre vonatkoznak.

3. Csatlakoztassa a pozitív (+) kábelt vagy a lemerült akkumulátornak az indítótekercsre kötött pozitív (+) pólusához az ábra szerint:



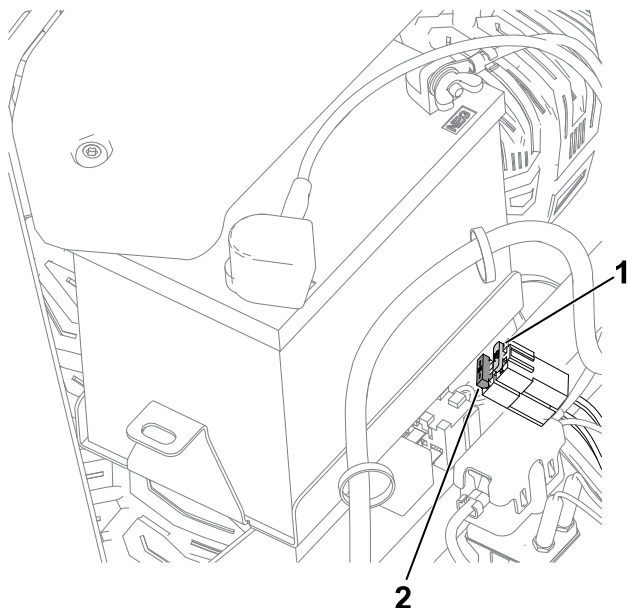
- ① Pozitív (+) kábel a lemerült akkumulátoron
- ② Pozitív (+) kábel a külső akkumulátoron
- ③ Negatív (-) kábel a külső akkumulátoron
- ④ Negatív (-) kábel a motorblokkon
- ⑤ Külső akkumulátor
- ⑥ Lemerült akkumulátor
- ⑦ Motorblokk

4. Csatlakoztassa a pozitív (+) segédindító kábel másik végét a másik gép akkumulátorának pozitív pólusához.
5. Csatlakoztassa a negatív (-) segédindító kábel egyik végét a másik gép akkumulátorának negatív pólusához.
6. Csatlakoztassa a negatív (-) segédindító kábel másik végét egy testelési ponthoz, például festetlen csavarhoz vagy alvázmerevítőhöz.
7. Indítsa be a másik gép motorját. Járassa pár percig, majd indítsa be a saját gép motorját.
8. Kösse le a kábeleket a csatlakoztatásukhoz képest fordított sorrendben.
9. Szerelje fel a segédindítási pont burkolatát.

# A biztosítékok szervizelése

A villamos rendszert biztosítékok védik. A biztosítékok nem igényelnek karbantartást, de ha valamelyik kiolvad, ellenőrizni kell az általa védett részegységet/áramkört rövidzárlat vagy egyéb hiba szempontjából.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Cserélje ki a kiégett biztosítékot.



① A töltőáramkör biztosító (15 A)

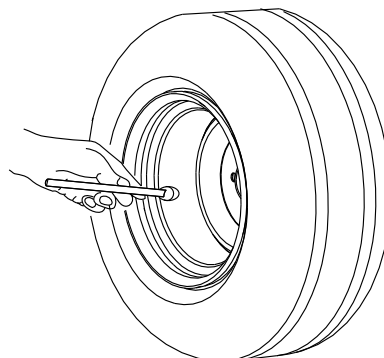
② Főbiztosíték (25 A)

## A hajtórendszer karbantartása

### A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése

Tartsa fenn az előírt abroncsnyomást az első és a hátsó gumiabroncsokban. Az egyenlőtlen abroncsnyomás egyenlőtlen vágást eredményez. A legpontosabb eredmény érdekében hideg gumiabroncsokban, a szelepnél mérje meg az abroncsnyomást.

1. Az első önbeálló kerekek előírt gumiabroncsnyomása 103 kPa (1 bar) vagy az abroncs oldalfalán feltüntetett érték (amelyik alacsonyabb).
2. A hátsó hajtókerekek előírt gumiabroncsnyomása 90 kPa (0,9 bar).



G441539

# A kerékanyák ellenőrzése



Ellenőrizze a kerékanyákat, és húzza meg őket **108 Nm** nyomatékkal.

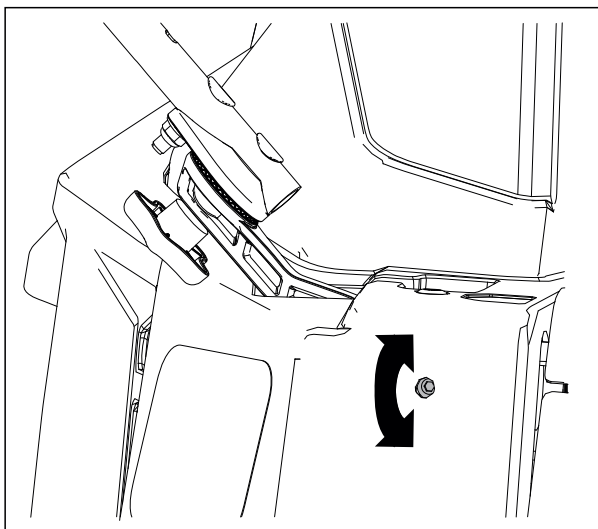
## Az egyenesfutás beállítása

Ha a gép sík talajon teljes sebességgel haladva oldalra húz, állítsa be az egyenesfutást.

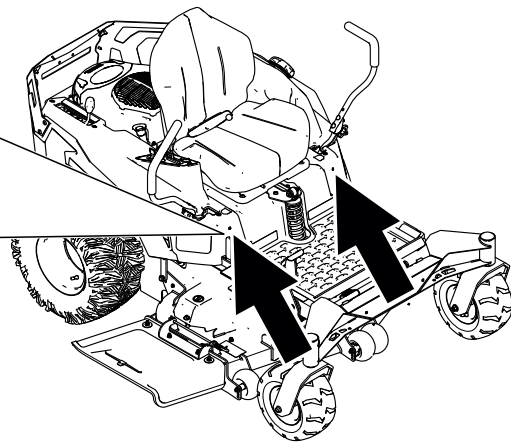
Ha a gép balra húz, állítson a jobb menetvezérlő karon. Ha a gép jobbra húz, állítson a bal menetvezérlő karon.

**Megjegyzés:** Az egyenesfutás beállítása csak előremenetben végezhető.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Keresse meg az egyenesfutás állítócsavarját a menetvezérlő kar közelében a beállítást igénylő oldalon.



G453528



4. A csavart elfordítva csökkentheti az adott kerék fordulatszámát.

**Megjegyzés:** A csavar kismértékű elfordításával apró módosítások végezhetők.

5. Indítsa el a gépet, és induljon el vele előremenetben sík, vízszintes talajon, a menetvezérlő karokat ütközésig előretolva és ellenőrizze, hogy a gép egyenesen halad-e. Szükség esetén ismételje meg az eljárást.

# Az ékszíj karbantartása

## Az ékszíjak ellenőrzése

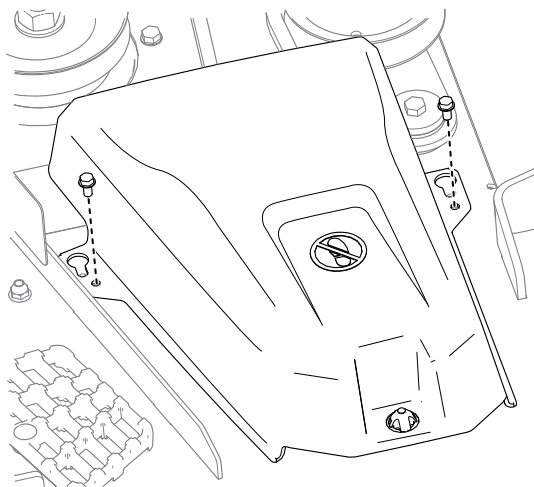
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, és mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná, várja meg, míg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Állítsa a vágásmagasságot a legalacsonyabbra.
4. Ellenőrizze az ékszíj kopását. Ha kopott, cserélje ki az ékszíjat.

A kopott ékszíj üzem közben nyikorog, a kések fűnyírás közben csúsznak, az ékszíj szélei rojtosak, égésnyomok és repedések láthatóak rajta.

## A nyíróasztal ékszíjának cseréje

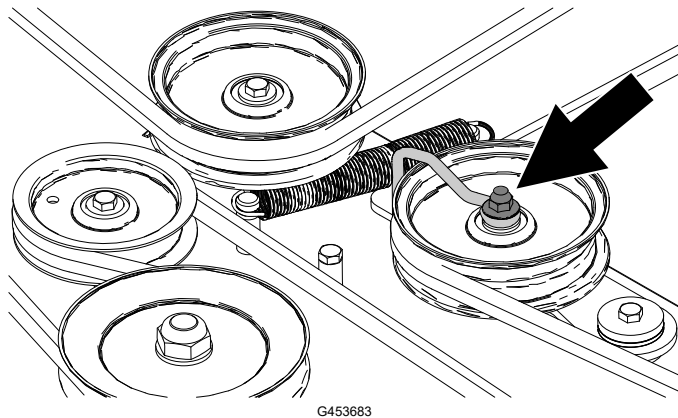
A kopott ékszíj üzem közben nyikorog, a kések fűnyírás közben csúsznak, az ékszíj szélei rojtosak, égésnyomok és repedések láthatóak rajta. Ha ezek közül bármelyik jelenség észlelhető, cserélje az ékszíjat.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Állítsa a vágásmagasságot a legalacsonyabbra.
4. Lazítsa meg a nyíróasztal szoknyáját.
5. Távolítsa el az ékszíjtárcsa-burkolatokat.



6. Lazítsa meg az alakra hajlított pálcát a szíjfesztítő tárcsához rögzítő anyát.

# A nyíróasztal ékszíjának cseréje (folytatás)



7. Rugóeltávolító (Toro-cikkszám: 92-5771) segítségével távolítsa el a feszítőrugót a nyíróasztal kampójából, hogy megszüntesse a feszítőtárcsán a nyomást.

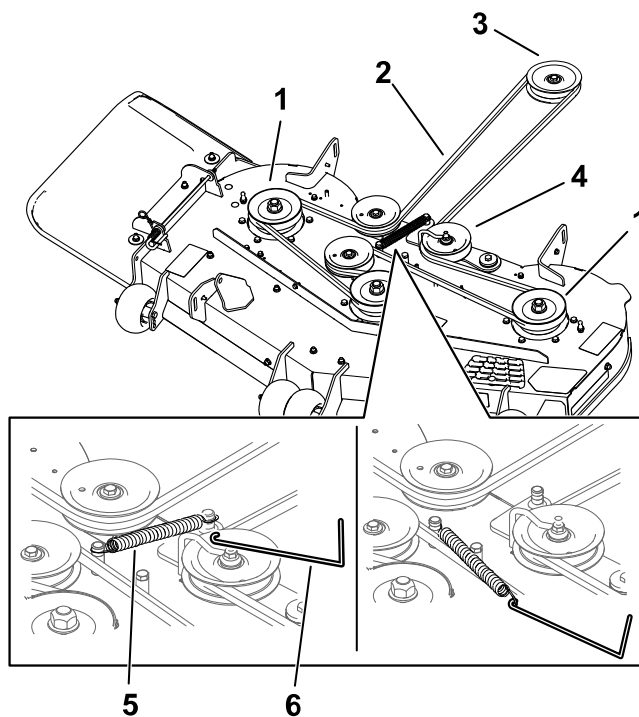


## FIGYELMEZTETÉS



A rugó üzemi helyzetben megfeszül, így személyi sérülést okozhat.

Az ékszíj eltávolítása során járjon el körültekintően.

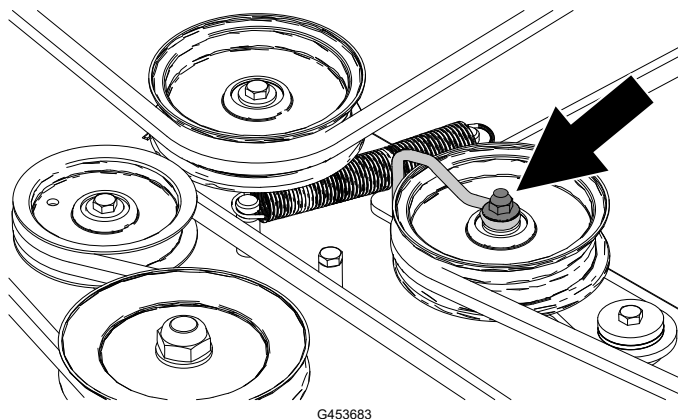


- ① A nyíróasztal ékszíjtárcsája
- ② A nyíróasztal ékszíja
- ③ A motor ékszíjtárcsája
- ④ Szíjfeszítő tárcsa
- ⑤ Rugó
- ⑥ Rugóeltávolító eszköz

8. Forgassa le az ékszíjat az ékszíjtárcsákról.
9. Tegye fel az új ékszíjat a motor ékszíjtárcsájára és a nyíróasztal ékszíjtárcsáira.
10. A rugóeltávolító eszközzel szerelje vissza a szíjfeszítő rugót a nyíróasztal kampójába, hogy a szíjfeszítő tárcsát meghúzva feszessé tegye az ékszíjat

# A nyíróasztal ékszíjának cseréje (folytatás)

11. Igazítsa az alakra hajlított pálcát a szíj feszítő karhoz az ábra szerint, majd húzza meg az anyát.



12. Szerelje fel az ékszíjtárcsa-burkolatokat.
13. Húzza meg a nyíróasztal szoknyájának csavarjait.

# A nyíróasztal karbantartása

## A késekkel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- Ellenőrizze rendszeresen a késeket kopás és sérülés szempontjából.
- A kések ellenőrzésekor legyen nagyon körültekintő. Burkolja be valamibe a kés(e)ket, vagy viseljen védőkesztyűt, és legyen nagyon óvatos a kések szervizelésekor. A sérült késeket csak cserélni szabad, tilos őket kiegyenesíteni vagy hegeszteni.
- Többkéses gépeknél figyelembe kell venni, hogy az egyik kés forgatásakor a többi kés is forogni kezd.
- Az egyensúly megőrzése érdekében mindig együtt, teljes készletben cserélje a kopott vagy sérült késeket és csavarokat.

## A kés szervizelése

A kiváló minőségű vágás érdekében tartsa élesen a késeket. A kényelmes élezés és csere érdekében érdemes pótkésekről gondoskodni.

Cserélje le a kést, ha az szilárd tárgynak ütközött, nincs egyensúlyban vagy ha elgörbült.

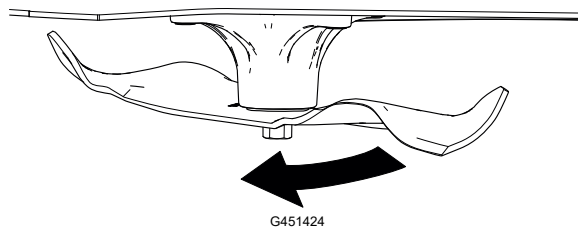
## A kések ellenőrzése és szervizelése előtti teendők

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Húzza le a gyújtógyertyáról a gyújtókábelt.

## A kések görbültségének ellenőrzése

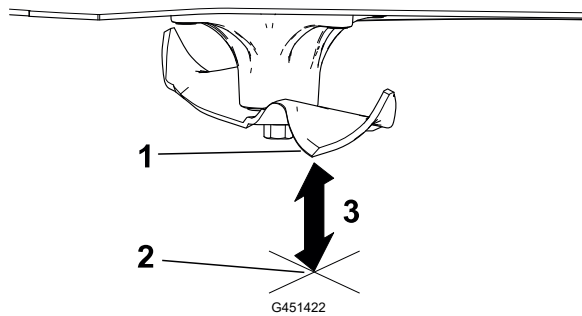
A következő eljáráshoz a gépnek sík talajon kell állnia.

1. Emelje fel a nyíróasztalt a legfelső vágásmagasságba.
2. Vastagon párnázott kesztyűben vagy más megfelelő kézvédellel ellátva forgassa lassan olyan helyzetbe a kést, hogy megmérhesse a távolságot a vágóél és a vízszintes felület között.



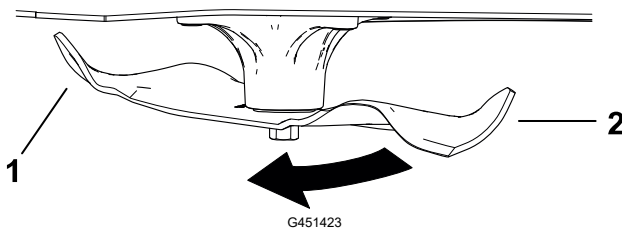
3. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot.

# A kés szervizelése (folytatás)



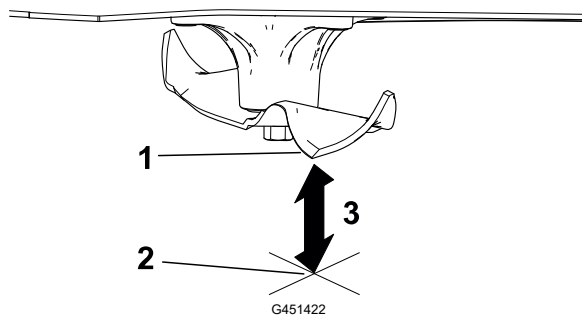
- ① Kés (mérési helyzetben)
- ② Vízszintes felület
- ③ A kés és a felület között mért távolság (A)

4. Forgassa el a kést 180°-kal, hogy az ellentétes oldali vágóéle kerüljön az előző helyzetbe.



- ① A kés előzőleg mért éle
- ② A kés másik oldali éle

5. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot.



- ① Kés (mérési helyzetben)
- ② Vízszintes felület
- ③ A kés és a felület között mért távolság (B)

6. Ha az A és a B mérés közti különbség több mint 3 mm, cserélje a kést.

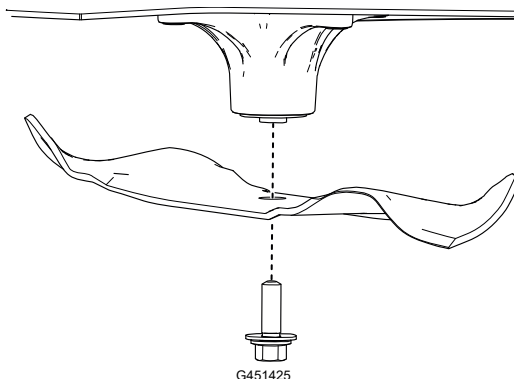
**Megjegyzés:** Ha a görbének talált kés lecserélése után a megismételt mérés továbbra is 3 mm-t meghaladó eltérést mutat, a kés tengelye görbülhetett el. A javítás ügyében vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.

7. Ismételje meg az eljárást minden késnél.

# A kés szervizelése (folytatás)

## A kések leszerelése

1. Tartsa meg a kés végét egy ronggyal vagy vastagon párnázott kesztyűvel.
2. Szerelje le a kést az ábra alapján.



## A kések élezése

1. Reszelő segítségével fenje meg a kés mindkét vágóélét. Ügyeljen arra, hogy megőrizze az eredeti letörési szöget ①.

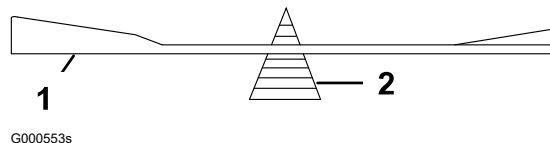
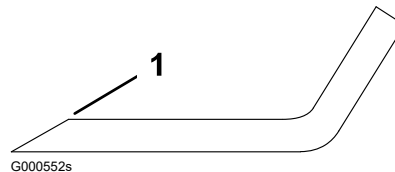
**Megjegyzés:** Távolítsa el valamennyi anyagot mindkét vágóélről, hogy a kés egyensúlya megmaradjon.

2. Ellenőrizze a kés ① egyensúlyát késegyensúlyozóra ② téve a kést.

**Megjegyzés:** Ha a kés vízszintes helyzetben marad, akkor ki van egyensúlyozva, és használható.

Ha a kés nincs egyensúlyban, reszeljen le némi anyagot a nehezebbik végéből, csak a fűterelő lemezről.

3. Ismételje addig az eljárást, amíg a kés egyensúlyba nem kerül.



## A kések felszerelése



### FIGYELMEZTETÉS



A gép hibásan felszerelt késegyeséggel való használata, illetve nem eredeti Toro kések és késtartozékok használata esetén valamelyik kés vagy késtartozék kirepülhet a nyíróasztal alól, és súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.

Mindig eredeti Toro késeket és késtartozékokat használjon, a használati utasítás szerint.

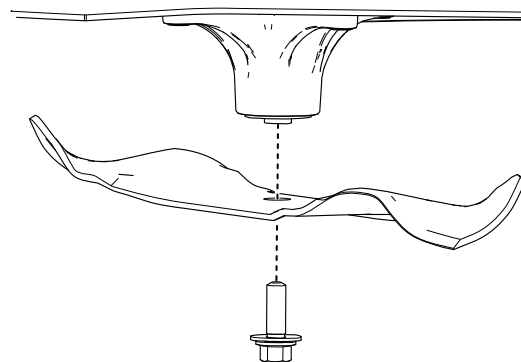
## A kés szervizelése (folytatás)

1. Szerelje fel a késeket az ábra alapján.

**Megjegyzés:** A kés ívelt része a megfelelő vágás érdekében felfelé, a nyíróasztal belseje irányába nézzen.



2. Húzza meg a késcsavart **136–149 Nm** nyomatékkal.



G451425

## A nyíróasztal szintezése

Ellenőrizze a nyíróasztal vízszintes helyzetét minden alkalommal, amikor felszereli azt, valamint ha ferde nyomot hagy a fűnyíró.

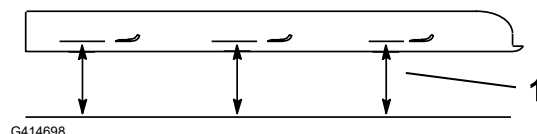
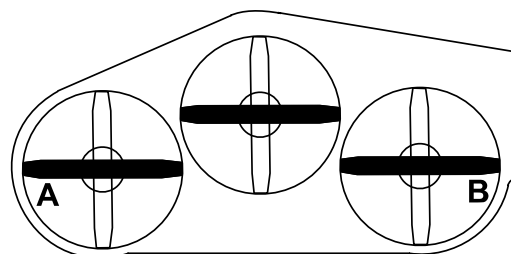
### A nyíróasztal szintezésének előkészítése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Ügyeljen arra, hogy a gumiabroncsok a megadott nyomásra legyenek felfújva, és az önbeálló kerekek előre álljanak.
4. Ellenőrizze, hogy nincs-e elgörbülve valamelyik kés. Az elgörbült késeket cserélje ki.
5. Emelje a nyíróasztalt a 76 mm-es vágásmagasságba.

### A nyíróasztal vízszintességének ellenőrzése

1. Állítsa egy irányba a késeket.
2. Mérje meg a késhegyek vágóéle és egy vízszintes felület közti <sup>(1)</sup> távolságot az (A) és a (B) pontban.

A mért értékek különbsége nem lehet több mint 5 mm. Ha a különbség nagyobb, állítsa be a kések oldalirányú vízszintes helyzetét.

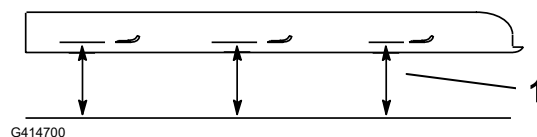
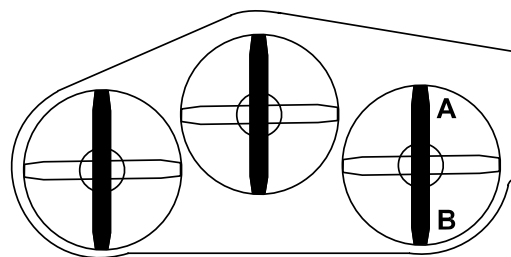


G414698

## A nyíróasztal szintezése (folytatás)

3. Fordítsa hosszanti irányba az 1. kést.
4. Mérje meg a késhegyek vágóéle és egy vízszintes felület közti ① távolságot az (A) és a (B) pontban.

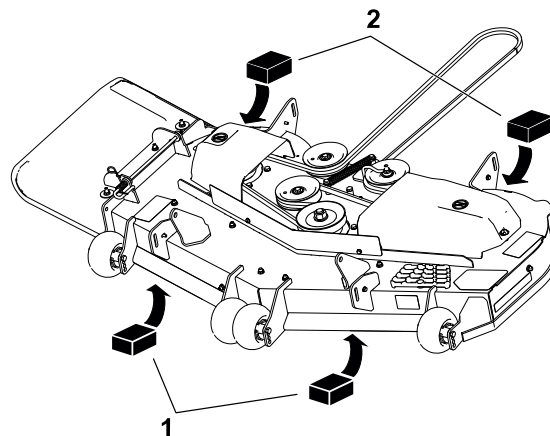
A kés első csúcsának 1,6–7,9 mm-rel lejjebb kell lennie a kés hátsó csúcsánál. Ha a különbség nagyobb, állítsa be a kések előre-hátra irányú helyzetét.



G414700

## A nyíróasztal szintezése

1. Az eljáráshoz állítsa be a lenyesés ellen védő görgőket a felső furatokba, vagy szerelje le őket.
2. A vágásmagasság-beállító kart állítsa 76 mm-es helyzetbe.
3. Helyezzen 2 fatuskót ① – 66 mm vastagot – a nyíróasztal első széle alá két oldalt.



G453680

---

### FONTOS

---

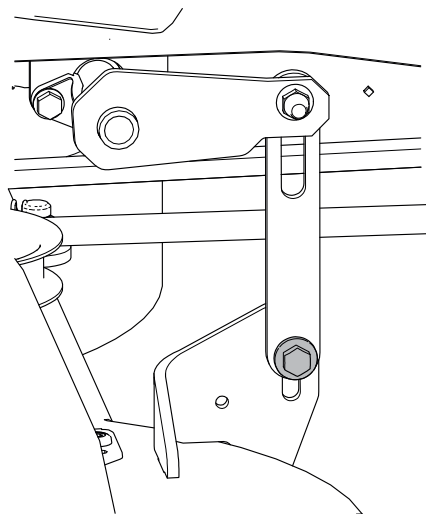
**A tuskókat ne a lenyesés ellen védő görgők tartókonzolja alá helyezze.**

---

4. Helyezzen 2 fatuskót ② – 73 mm vastagot – a nyíróasztal hátsó széle alá két oldalt.

## A nyíróasztal szintezése (folytatás)

5. Lazítsa meg a konzolt tartó alsó kötőelemeket a nyíróasztal mind a 4 sarkában és ügyeljen arra, hogy a nyíróasztal biztonságosan ráüljön a 4 tuskóra.
6. Húzza feszesre a nyíróasztal konzoljait, és ügyeljen arra, hogy a nyíróasztal-emelő pedál nekinyomódjon az ütközőnek.
7. Húzza meg a kötőelemeket.
8. Ellenőrizze, hogy a tuskók hozzáérnek-e a nyíróasztal vágóélének aljához, és minden rögzítőcsavar meg van-e húzva.
9. Ellenőrizze a vízszintezést oldalirányban és előre-hátra irányban is. Ismételje addig a műveletet, amíg megfelelő értékeket nem kap.

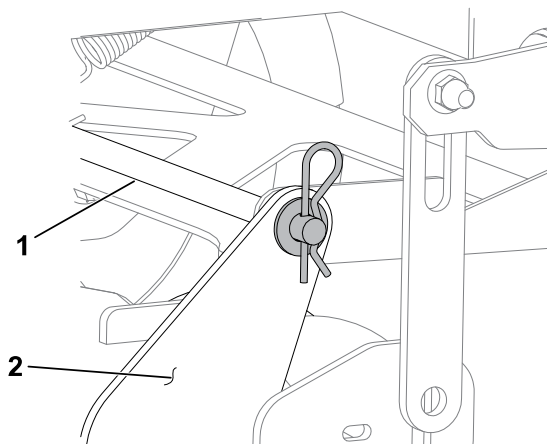


G456118

## A nyíróasztal leszerelése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. A vágásmagasság-beállító kart állítsa a legalacsonyabb helyzetbe.
4. Lazítsa meg a nyíróasztal szoknyáját.
5. Távolítsa el a rugós sasszeget az első tartórúdról ①, majd húzza ki a rudat a nyíróasztal-konzolból ②.

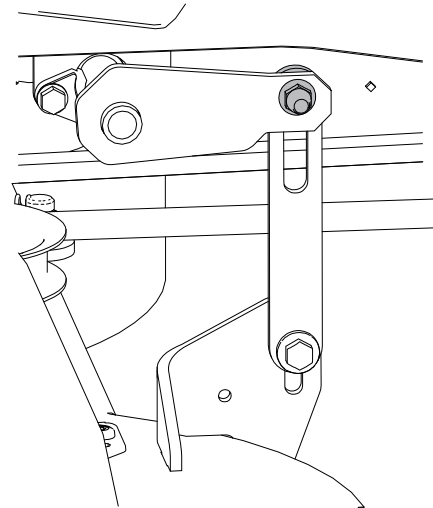
**Megjegyzés:** Őrizzen meg minden alkatrészt a későbbi visszaszereléshez.



G453722

# A nyíróasztal leszerelése (folytatás)

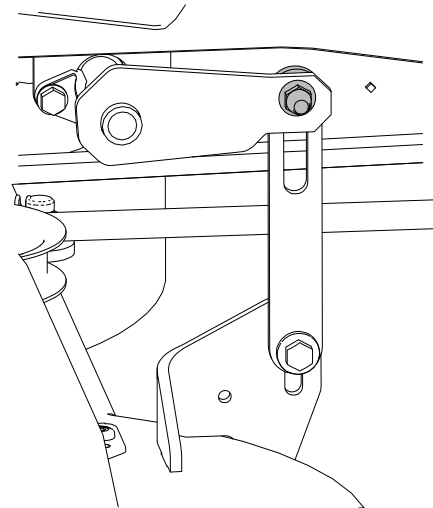
6. Távolítsa el a konzolokat a mind a 4 emelőkarhoz rögzítő felső kötőelemeket.
7. Csúsztassa hátra a nyíróasztalt, hogy levehesse a nyíróasztal ékszíját a motor ékszíjtárcsájáról.
8. Csúsztassa ki a nyíróasztalt a gép alól.



G453704

# A nyíróasztal felszerelése

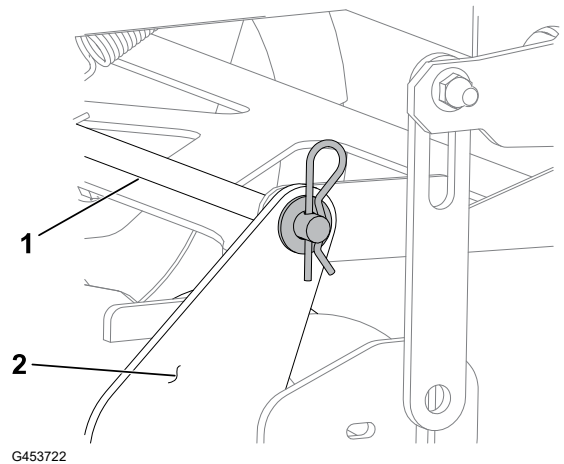
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Csúsztassa be a nyíróasztalt a gép alá.
4. A vágásmagasság-beállító kart állítsa a legalacsonyabb helyzetbe.
5. Szerelje fel az emelőrudazatot a nyíróasztal-emelő karokra a korábban eltávolított kötőelemekkel.



G453704

## A nyíróasztal felszerelése (folytatás)

6. Csatlakoztassa az első tartórudat ① a nyíróasztal-konzolhoz ② a rugós sasszeggel és az alátéttel.
7. Tegye fel az ékszíjat a motor ékszíjtárcsájára.
8. Húzza meg a nyíróasztal szoknyájának csavarjait.



## A fűterelő lemez cseréje



### VESZÉLY

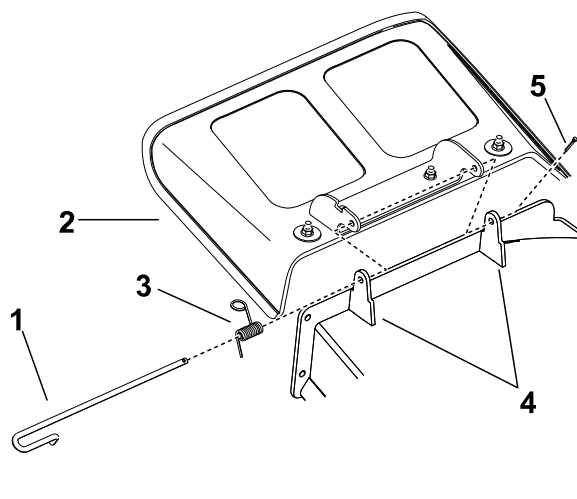


A fedetlen kidobónyíláson át a gép tárgyakat hajíthat a közelben tartózkodók felé. Emellett így a késekhez is hozzá lehet érni. A kidobott objektumok vagy a késekkel való érintkezés súlyos sérülést vagy akár halált is okozhatnak.

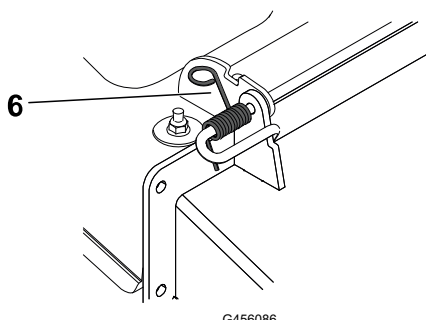
Ne üzemeltesse a fűnyírót, ha a fűterelő lemez fel van hajtva, el van távolítva vagy módosítva lett, kivéve, ha megfelelően működő fűgyűjtő vagy talajtakarító készlet van a helyén.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Akassza ki a rugót a fűterelőlap-konzol bemélyedéséből, majd húzza ki a rudat a felhegesztett nyíróasztal-konzolokból, a rugóból és az kidobónyílás-terelőlapból.

# A fűterelő lemez cseréje (folytatás)

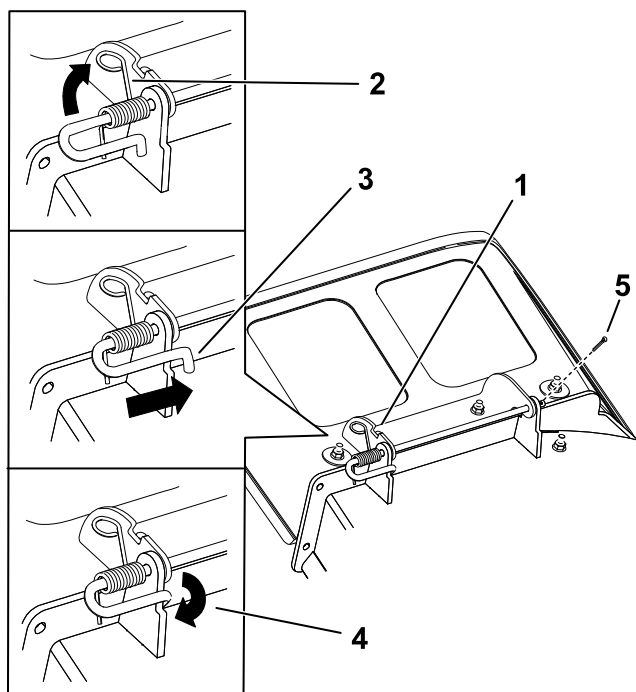


- ① Rúd
- ② Fűterelő lemez
- ③ Rugó
- ④ Nyíróasztal-konzolok
- ⑤ Rugós sasszeg
- ⑥ A rúdra felszerelt rugó



G456086

4. Távolítsa el a sérült vagy kopott fűterelő lemezt.
5. Helyezze el úgy az új kidobónyílás-terelőlapot, hogy a konzolok végei a felhegesztett nyíróasztal-konzolok közé kerüljenek az ábra szerint.



G456085

- ① Beszerelt rúd–rugó egység
- ② A rugó hurokban végződő vége a fűterelőlap-konzol bemélyedésébe akasztva
- ③ A rúd rövid vége a nyíróasztal-konzol mögött
- ④ A nyíróasztal-konzol által rögzített rövid vég
- ⑤ Rugós sasszeg

## A fűterelő lemez cseréje (folytatás)

6. Rögzítse a rúd–rugó egységet úgy elfordítva a rudat, hogy a rövid vége a nyíróasztalra hegesztett első konzol mögé kerüljön.
7. Szerelje be a rugós sasszeget a rúd végébe.

---

### FONTOS

---

**A fűterelő lemezt a rugónak lehajtott helyzetben kell tartania. Hajtsa fel a fűterelő lemezt annak ellenőrzésére, hogy teljesen lecsapódik-e az alsó helyzetbe.**

---

## Tisztítás

### A hulladék elhelyezése

A motorolaj, az akkumulátor, a hidraulikafolyadék és a hűtőfolyadék a környezetet szennyező anyagok. Ezeket az állami és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

## Biztonságos tárolás

- A géppel vízszintes felületre leparkolva húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és mielőtt elhagyja a kezelőülést, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd a gépen, hagyja lehűlni.
- Tisztítsa le a fűvet és a törmeléket a nyíróegységről, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.
- Takarítsa fel a kiömlött olajat és üzemanyagot, és távolítsa el minden üzemanyaggal átitatott törmeléket.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, például vízmelegítőkön vagy más hasonló eszközökön.

## A gép felkészítése 30 napon túli tárolásra

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és tolja ki a menetvezérlő karokat PARKOLÁS helyzetbe.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Tisztítsa meg a gépet.

---

### FONTOS

---

**A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja. Ne használjon a lemosásához nagynyomású mosót. Kerülje a túlzott vízhasználatot, különösen a hajtómotor közelében. A nagynyomású mosó benyomhatja a szennyeződések és a vizet a kényes részekbe, például a tengelycsapágyakba és a villamos kapcsolókba.**

---

- A. Távolítsa el a fűnyesedéket, a szennyeződések és a lerakódásokat a gép összes külső felületéről, különösen a motorról.
  - B. Kaparja le a nagyobb fűlerakódásokat és koszt a nyíróasztal aljáról, majd mossa le kerti locsolótömlővel.
  - C. Járassa a gépet bekapcsolt késsel magas alaplátra a lemosás után 2–5 percig.
4. Ellenőrizze a rögzítőfék működését.
  5. Kenje meg a gépet.
  6. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

7. Töltse fel az akkumulátort.
8. Ellenőrizze a kések állapotát.
9. Készítse elő az üzemanyagrendszert.
  - A. Töltsön a tartályban lévő üzemanyagba kőolajalapú üzemanyag- stabilizáló/-kondicionáló adalékot. **Ne használjon alkoholalapú üzemanyag-stabilizálót (etanolt vagy metanolt).**
  - B. Járassa a motort 5 percen át, hogy eloszlassa a kondicionált üzemanyagot az üzemanyagrendszerben.
  - C. Állítsa le a motort, hagyja lehűlni, majd egy pumpás szifon segítségével ürítse le az üzemanyag-tartályt, vagy járassa a motort a leállásig.
  - D. Az üzemanyag ártalmatlanítását végezze a helyi jogszabályoknak megfelelően.

---

## FONTOS

---

**Ne tárolja az üzemanyag-stabilizáló/-kondicionáló adalékot a gyártója által javasolt időtartamnál tovább.**

---

10. Készítse elő a motort.
  - A. Végezze el a légszűrő szervizelését.
  - B. Cserélje ki a motorolajat; a fáradt olaj ártalmatlanítását végezze a helyi jogszabályoknak megfelelően.
  - C. A kiszerelt gyújtógyertya nyílásán át töltsön 30 ml (2 evőkanál) motorolajat a hengerekbe.
  - D. Helyezzen egy rongyot a gyertyanyílásokra, hogy felfogja az esetleges olajpermetet, majd az indítómotorral oszlassa el az olajat a hengerben.
  - E. Szerelje be a gyújtógyertyákat, de ne tegye vissza a gyertyapipákat.
11. Vegye ki az akkumulátort, vagy kösse le a negatív (–) kábelét.

**Megjegyzés:** Az akkumulátort tárolja hűvös, száraz helyen, ahol nincs kitéve magas hőnek, és nem érheti víz. Tartsa teljesen feltöltve az akkumulátort, főleg 0 °C alatti hőmérsékleten.
12. Ellenőrizze és húzza meg az összes kötőelemet. Javítsa meg, cserélje vagy pótolja ki a kopott, sérült vagy hiányzó alkatrészeket.
13. Fesse be az összes karcos vagy csupasz fémfelületet a hivatalos márkakereskedéstől beszerezett javítófestékkel.
14. Tárolja a gépet tiszta, száraz garázsban vagy tárolóhelyiségben. A védelme érdekében takarja le és tartsa tisztán a gépet.

# Az akkumulátor tárolása

**Megjegyzés:** Az akkumulátor helyes tárolása érdekében kövesse az alábbi tanácsokat.

- Ha a gépet több mint 30 napig tervezi tárolni, szerelje ki az akkumulátort, és töltsse fel teljesen.
- Az akkumulátort tárolhatja polcon, de a gépben hagyva is.
- Ha az akkumulátort a gépben tárolja, hagyja lekötve a kábeleket.
- Tárolja az akkumulátort hűvös helyen, hogy ne merüljön le gyorsan.
- Az akkumulátor legyen teljesen feltöltve, hogy megelőzhető legyen a fagyása.
- A teljesen feltöltött akkumulátorban az elektrolit sűrűsége 1,265 és 1,299 kg/köbdeciméter közé esik.

## Akkumulátortárolási tanácsok

Ha az akkumulátort a gépen kívül tárolja, tegye a következőket:

- Tárolja az akkumulátort hűvös, száraz helyen, álló helyzetben.
- Ne halmozzon közvetlenül egymásra téve akkumulátorokat, csak kartondobozban.
- Ne halmozzon egymásra 3-nál több akkumulátort (kereskedelmi célú esetén 2-nél).
- A már elektrolittal feltöltött akkumulátort ellenőrizze 4–6 havonta, szükség esetén töltsse fel.
- Beszerelés előtt mindig ellenőrizze és töltsse fel az akkumulátort.

**Az üzemanyagtartály az összeroskadás jeleit mutatja, vagy gyakran tűnik úgy, hogy elfogyott az üzemanyag.**

| Lehetséges ok                       | Javítási művelet              |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| A légszűrő papírbetétje eltömődött. | Tisztítsa meg a papírbetétet. |

**A motor túlmelegszik.**

| Lehetséges ok                                                              | Javítási művelet                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Túl nagy a motor terhelése.                                                | Csökkentse a haladási sebességet.                                    |
| Kevés a motorolaj a forgattyúházban.                                       | Töltsön olajat a forgattyúházba.                                     |
| A motor ventilátorháza alatt eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok. | Távolítsa el az eltömődést a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból. |
| A légszűrő elszennyeződött.                                                | Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet.                    |
| Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.       | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.               |

**Az indítómotor nem forgatja a motort.**

| Lehetséges ok                                        | Javítási művelet                                          |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| A késkapcsoló be van kapcsolva.                      | Kapcsolja ki a késkapcsolót.                              |
| A menetvezérlő karok nem PARKOLÁS helyzetben állnak. | Állítsa a menetvezérlő karokat külső, PARKOLÁS helyzetbe. |
| Az akkumulátor lemerült.                             | Töltse fel az akkumulátort.                               |
| A villamos csatlakozók korrodáltak vagy lazák.       | Ellenőrizze a villamos csatlakozók érintkezését.          |
| Kiégett egy biztosíték.                              | Cserélje ki a biztosítékot.                               |
| Meghibásodott egy relé vagy kapcsoló.                | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.    |

# A motor nem indul be, nehezen indul be, vagy leáll.

| Lehetséges ok                                                                        | Javítási művelet                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Az üzemanyagtartály kiürült.                                                         | Tankoljon.                                                           |
| A hidegindító (ha van) nem aktív.                                                    | Állítsa a hidegindító kart BE helyzetbe.                             |
| A légszűrő elszennyeződött.                                                          | Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet.                    |
| A gyertyapipa lelazult vagy nem csatlakozik.                                         | Helyezze fel a gyertyapipát a gyertyára.                             |
| A gyújtógyertya rozsdafoltos, elszennyeződött, vagy az elektródahézag nem megfelelő. | Szereljen be új, megfelelő elektródahézagú gyújtógyertyát.           |
| Az üzemanyagszűrő elszennyeződött.                                                   | Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.                                      |
| Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.                 | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.               |
| Nem megfelelő üzemanyag van az üzemanyagtartályban.                                  | Ürítse le az üzemanyagtartályt, és töltsön be megfelelő üzemanyagot. |
| Kevés a motorolaj a forgattyúházban.                                                 | Töltsön olajat a forgattyúházba.                                     |

## Erőtlen a motor.

| Lehetséges ok                                                                        | Javítási művelet                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Túl nagy a motor terhelése.                                                          | Csökkentse a haladási sebességet.                                    |
| A légszűrő elszennyeződött.                                                          | Tisztítsa meg a légszűrőbetétet.                                     |
| Kevés a motorolaj a forgattyúházban.                                                 | Töltsön olajat a forgattyúházba.                                     |
| A motor ventilátorháza alatt eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok.           | Távolítsa el az eltömődést a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból. |
| A gyújtógyertya rozsdafoltos, elszennyeződött, vagy az elektródahézag nem megfelelő. | Szereljen be új, megfelelő elektródahézagú gyújtógyertyát.           |
| Az üzemanyagtartály szellőzője eltömődött.                                           | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.               |
| Szennyezett az üzemanyagszűrő.                                                       | Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.                                      |
| Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.                 | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.               |
| Nem megfelelő üzemanyag van az üzemanyagtartályban.                                  | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.               |

## A gép nem indul el sem előre-, sem hátramenetben.

| Lehetséges ok                               | Javítási művelet                                       |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| A megkerülőszelepek nyitva vannak.          | Zárja el a vontatási szelepeket.                       |
| Az ékszíjak elkoptak, lazák vagy szakadtak. | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel. |
| Az ékszíjak leestek az ékszíjtárcsákról.    | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel. |
| Az erőátvitel meghibásodott.                | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel. |

## A gép rendellenesen rázkódik.

| Lehetséges ok                                                                      | Javítási művelet                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Egy vagy több kés elgörbült vagy kiegyensúlyozatlanná vált.                        | Szereljen fel új kést vagy késeket.                    |
| A késrögzítő csavar laza.                                                          | Húzza meg a kést rögzítő csavart.                      |
| A motor rögzítőcsavarjai kilazultak.                                               | Húzza meg a motor rögzítőcsavarjait.                   |
| Lelazult a motor ékszíjtárcsája, a feszítőtárcsa vagy az egyik kés ékszíjtárcsája. | Húzza meg az adott ékszíjtárcsát.                      |
| A motor ékszíjtárcsája megsérült.                                                  | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel. |
| A késtengely elgörbült.                                                            | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel. |
| A motortartó bak laza vagy elhasználódott.                                         | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel. |

## Egyenetlen a vágásmagasság.

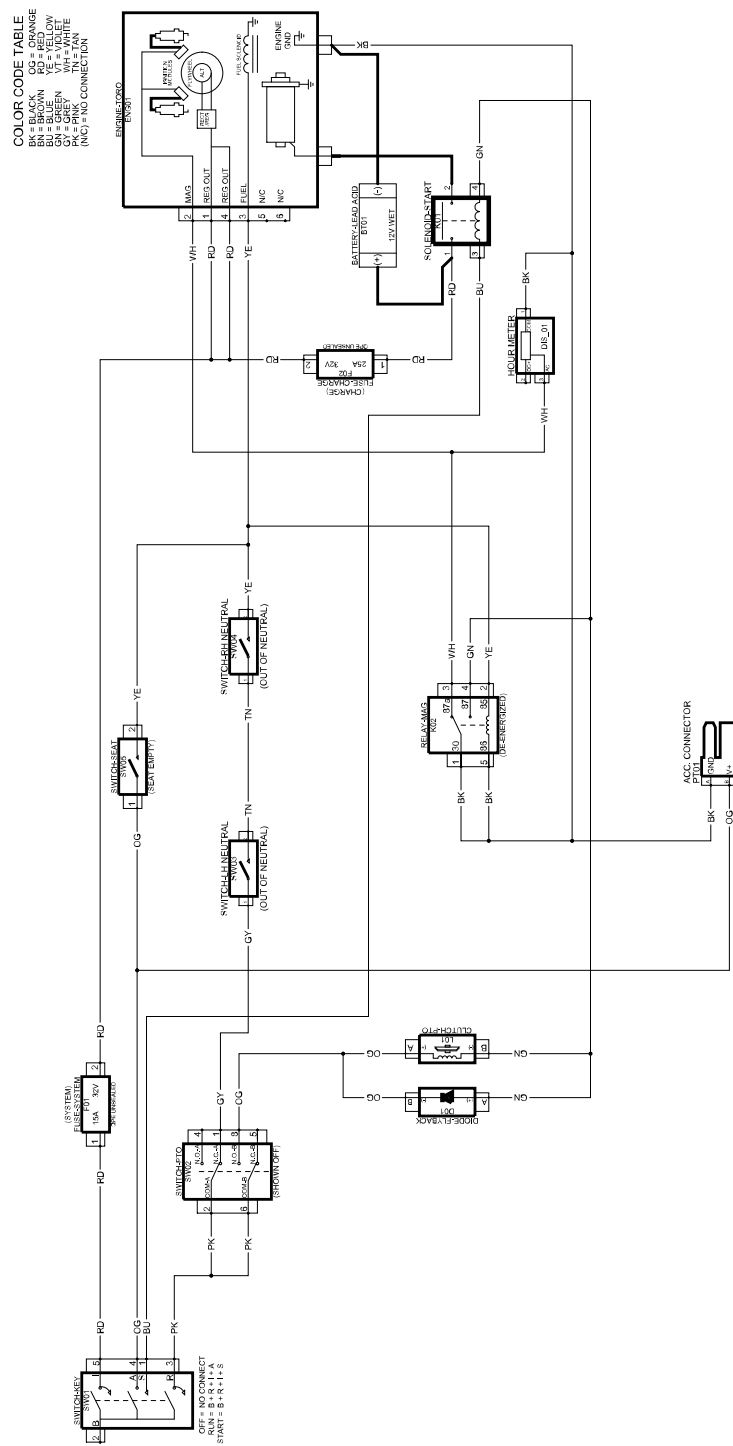
| Lehetséges ok                                                           | Javítási művelet                                            |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Egy vagy több kés életlen.                                              | Élezze meg a késeket.                                       |
| Egy vagy több kés elgörbült.                                            | Szereljen fel új kést vagy késeket.                         |
| A nyíróasztal nem áll vízszintben.                                      | Szintezze ki oldalirányban és hosszirányban a nyíróasztalt. |
| A lenyesés ellen védő egyik görgő (ha van) nincs megfelelően beállítva. | Állítsa be a lenyesés ellen védő görgő magasságát.          |
| A nyíróasztal alja koszos.                                              | Tisztítsa meg a nyíróasztal alját.                          |

| Lehetséges ok                          | Javítási művelet                                       |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| A gumiabroncsok nyomása nem megfelelő. | Állítsa be a gumiabroncsok nyomását.                   |
| Az egyik késtengely elgörbült.         | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel. |

## Nem forognak a kések.

| Lehetséges ok                                          | Javítási művelet                                                                              |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az ékszíj elhasználódott, laza vagy elszakadt.         | Szereljen fel új hajtószíjat.                                                                 |
| A meghajtás ékszíja leesett az ékszíjtárcsáról.        | Szerelje fel az ékszíjat, majd ellenőrizze az állítható tengelyek és a szíjvezetők helyzetét. |
| Hibás a TLT-kapcsoló vagy a TLT-tengelykapcsoló.       | Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.                                        |
| A fűnyíró ékszíja elhasználódott, laza vagy elszakadt. | Szereljen fel új ékszíjat.                                                                    |





G454156

## Megjegyzések:

